

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 148

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 148 Bern, Dienstag 30. Juni 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, mardi 30 juin 1953 N° 148

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris.
BRB betreffend Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im schweizerischen Dachdeckergerwerbe. — ACF qui donne force obligatoire générale à des clauses sur les suppléments de salaire des ouvriers couvreurs. — DCF che conferisce carattere obbligatorio generale alle clausole sul versamento di supplementi di salario nel mestiere di copritetto.
BRB betreffend Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe. — ACF qui donne force obligatoire générale à des dispositions qui prévoient des suppléments de salaire pour les ouvriers ferblantiers et appareilleurs. — DCF che conferisce carattere obbligatorio generale a supplementi di salario nel mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 85881—85950.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Beschluss der Bundesversammlung über die Erstreckung der Rechtswirksamkeit der rechtlichen Schutzmassnahmen für die Hotelindustrie. — Arrêté de l'Assemblée fédérale prorogeant des mesures juridiques en faveur de l'industrie hôtelière. — Decreto dell'assemblea federale che proroga misure giuridiche a favore dell'industria degli alberghi.
Archipel des Comores: Modifications du tarif des taxes d'importation.
Syrie: Modifications du tarif douanier.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Auftrufe — Sommations

Es werden vermisst: 7 Aktien der Aargauischen Hypothekbank Brugg Nrn. 25301/305, 29232/233, zu je Fr. 200, je mit Dividendencoupons 1944 ff., sowie 1 Sparheft Nr. 14927 der Aargauischen Hypothekbank Brugg (früher Ersparniskasse Laufenburg, Filiale Frick), lautend zugunsten des Inhabers.

Die unbekannten Inhaber dieser Wertpapiere werden hiemit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 27. Dezember 1953, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst sie als nichtig und kraftlos erklärt würden. (W 341^a)

Brugg, den 19. Juni 1953.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 5. August 1925, von Fr. 8900, lastend im I. Range auf GB Laufenburg Nr. 187, der Firma H. Froelich-Karl's Erben, Brugg, lautend zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Rheinfelden.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, ihn innert 12 Monaten, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 27. Juni 1954, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst er als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 342^a)

Brugg, den 19. Juni 1953.

Bezirksgericht.

Vermisst wird: Pfandobligation, eingeschrieben am 13. Juli 1893, Rütli Grundbuch Band 11, fol. 205, für Fr. 10 000, zugunsten des Alexander Lehmann-Geisli, gewesener Kaufmann, in Langenthal, haftend im I. Rang auf Grundbuchblättern Nrn. 266, 415 und 541, von Rütli b. B., des Hans Lehmann-Hugi, Negotiant und Landwirt in Rütli b. B. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn bis zum 15. Juli 1954 dem Gerichtspräsidenten von Büren vorzulegen; die Pfandobligation würde sonst kraftlos erklärt. (W 353^a)

Büren a. d. A., den 29. Juni 1953.

Der Gerichtspräsident i. V.:

Jaberg.

Frl. Bertha Huggler, Damenschneiderin, in Brienz, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchten

1. der Schuldbrief vom 25. August 1916 zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Grundbuchbelege G. Pf. Serie I, Nr. 3270, von Fr. 4500;
2. der Inhaber-Schuldbrief vom 26. August 1916, Grundbuchbelege G. Pf. Serie I, Nr. 3273, von Fr. 4000, haftend auf der Liegenschaft der Gesuchstellerin, Brienz-Grundbuchblatt Nr. 722, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ff. ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, die Schuldbriefe binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken einzusenden, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 343^a)

Interlaken, den 22. Juni 1953.

Der Gerichtspräsident i. V.:

Strebel.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 11. Dezember 1940, Bel. Serie I/7141, von Fr. 2000, haftend auf Grundbuchblatt Nrn. 147 und 148 von Schangnau, lautend zugunsten des Friedrich Wüthrich, Landwirt, Weggli/Schangnau.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert einer Frist von einem Jahr, seit dieser Bekanntmachung, dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 339^a)

Langnau, den 22. Juni 1953.

Richteramt Signau in Langnau i. E.,
der Gerichtspräsident: K. Hess.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief von Fr. 2131 zugunsten Hugo Häring-Urech, des Wilhelm, von Arisdorf (Basel-Landschaft), Schmied, in Duggingen, vom 11. November 1933, Beleg Serie I, Nr. 3213, lastend im II. Rang auf Grundbuchblatt 1774, Flur C. Nr. 796, und auf Grundbuchblatt 2449, Flur C. Nr. 798, Grundbuch Duggingen.

Der Besitzer wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Laufen, den 24. Juni 1953.

(W 345^a)

Der Gerichtspräsident: Kuntschen.

Deuxième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au débiteur inconnu

1^o de la police d'assurance vie, portant le N° 127451, au montant de deux mille francs, souscrite le 7 mars 1945 auprès de «La Suisse» Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, à l'échéance du 1^{er} mars 1965, au nom de Monsieur Benjamin Pierre Pagani;

2^o de la police d'assurance vie, portant le N° 127450 au montant de 1000 fr. souscrite le 7 mars 1945 auprès de «La Suisse» Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, à l'échéance du 1^{er} mars 1960 au nom de Demoiselle Micheline H. Pagani;

3^o de la police d'assurance vie portant le N° 127467 au montant de 1000 fr. souscrite le 8 mars 1945 auprès de «La Suisse» Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, à l'échéance du 1^{er} mars 1965 au nom de Baptiste Pagani, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. P. I. (W 313^a)

Tribunal de première instance de Genève:

Jean Eger, président.

La pretura di Lugano-Campagna diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore, rogito N° 2725, di data 3 aprile 1934, del defunto notaio avv. Angelo Reali qm. Pietro, già in Lugano, dell'importo di 2000 fr., a carico dei signori Mario Degiorgi, Clementina Degiorgi nata Degiorgi, moglie di Giovanni e Ida Soldini nata Degiorgi, moglie di Teodoro, in Comano, iscritto a Registro fondiario in data 16 aprile 1934 al N° 234, a volerlo produrre a questa pretura entro il 31 dicembre 1953, sotto cominatoria di ammortamento (art. 981 e rel. C.O.). (W 340^a)

Lugano, 22 giugno 1953.

Per la pretura di Lugano-Campagna:

Osvaldo Moro, segr.-ass.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

25. Juni 1953. Metzgerei.

H. Bolliger, in Künsnacht (SHAB. Nr. 257 vom 10. Oktober 1913, Seite 1821), Metzgerei. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Bolliger-Wolf», in Künsnacht, erloschen.

25. Juni 1953. Metzgerei, Wursterei.

Hans Bolliger-Wolf, in Künsnacht. Inhaber dieser Firma ist Hans Bolliger-Wolf, von Schmiedrue (Aargau) und Künsnacht (Zürich), in Künsnacht (Zürich). Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Bolliger», in Künsnacht, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsey Bolliger geb. Wolf, von Schmiedrue (Aargau) und Künsnacht (Zürich), in Künsnacht (Zürich). Metzgerei und Wursterei. Untere Heslibachstrasse 2.

25. Juni 1953. Chemisch-technische Produkte.

Anton Schoonderwaldt, in Wallisellen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1949, Seite 806), chemisch-technische Produkte. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «D. Schoonderwaldt», in Zürich, erloschen.

25. Juni 1953. Chemisch-technische Produkte.

D. Schoonderwaldt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dirk Schoonderwaldt, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Anton Schoonderwaldt», in Wallisellen, übernommen. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Breitensteinstrasse 27.

25. Juni 1953. Stellenvermittlungsbureau.

Henriette Wechlin, in Zürich (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2870), Stellenvermittlungsbureau. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juni 1953. Radioapparate usw.

Willi Schär, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1950, Seite 62), Radioapparate usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 29. Mai 1953 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1953. Chemikalien, Farbstoffe usw.

Organchemie A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Chemikalien und Farbstoffen und die Fabrikation chemischer Produkte. Sie kann sich an andern Unternehmungen dieser Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Welti, von und in Thalwil, Präsident; Fritz Krieger, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigshafen am Rhein, und Dr. Karl May, von und in Riehen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Friedrich Schwärzel, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Seestrasse 361, in Zürich 2.

26. Juni 1953.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1952, Seite 2538). Georges de Dardel, Dr. William Habicht, dieser nun in Kilchberg (Zürich); Dr. Kurt Hasler und Victor Tisi sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern Direktoren. André-Louis Chenaud ist nicht mehr Subdirektor, sondern stellvertretender Direktor. Zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt die bisherigen Prokuristen: Dr. Fritz Eduard Bosshart, Victor Cachin, Charles Robert Dubois, Dr. Viktor Philippi, Charles Henri Robert-Tissot, Hans Ryffel, dieser nun in Zollikon, Karl Schneider und Arno Schütz, dieser nun in Zürich. Zum Eastern Representative mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Ulrich Neukom, von Rafz, in Karachi (Pakistan). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Degen, von und in Zürich.

26. Juni 1953.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1953, Seite 1349). Georges de Dardel, Dr. William Habicht, dieser nun in Kilchberg (Zürich); Dr. Kurt Hasler und Victor Tisi sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern Direktoren. André-Louis Chenaud ist nicht mehr Subdirektor, sondern stellvertretender Direktor. Zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt die bisherigen Prokuristen: Dr. Fritz Eduard Bosshart, Victor Cachin, Charles Robert Dubois, Dr. Viktor Philippi, Charles Henri Robert-Tissot, Hans Ryffel, dieser nun in Zollikon, Karl Schneider und Arno Schütz, dieser nun in Zürich. Zum Eastern Representative mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Ulrich Neukom, von Rafz, in Karachi (Pakistan). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Degen, von und in Zürich.

26. Juni 1953.

Grands Magasins Jelmoli S. A. (Warenhaus Jelmoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelmoli S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1952, Seite 2325). Heinrich Stiefelmeier ist nun Vorsitzender der Direktion. Zu Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Dr. Karl Felber, nun in Zollikon, Hans Aeberli und Hans Peter; ihre Prokuren sind erloschen. Peter Schäfer, nun in Rüschlikon, Max Wendel und Otto Suter führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Keller, von und in Zürich, und Oskar Vogler, von und in Zürich. Direktor Robert Brüsweiler wohnt in Zollikon. Die Prokuren von Samuel Heiz und Dr. Max Reinhard Schäfer sind erloschen.

26. Juni 1953.

INTERGROS Aktiengesellschaft für Engros-Handel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2510). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Walter Casty. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor ist ernannt Hans Langhard. Er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willy Viehweg, von Basel, in Zürich.

26. Juni 1953. Waren aller Art.

ZLG Einkaufs-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2510), gemeinsamer Einkauf für Detailhandelsunternehmungen usw. Jules Müggler, nun in Lausanne, ist zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt worden; er bleibt Präsident des Verwaltungsrates, ist jedoch nicht mehr Direktor. Er und der zum Direktor ernannte Otto Suter führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Max Schäfer wohnt in Morges.

26. Juni 1953. Baugeschäft.

K. Ernst & Cie., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 57), Baugeschäft. Die Kommanditistin Hedwig Elisabetha Ernst ist infolge Todes ausgeschieden. Ihre Prokura ist erloschen. Neu ist mit im Sinne von Art. 177, Absatz III, ZGB erteilter Zustimmung als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Gertrud Ernst-Widmann, von und in Zürich. Dieser ist Einzelprokura erteilt.

26. Juni 1953.

Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1952, Seite 2633). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Otto Leibacher, von Hemishofen (Schaffhausen), in Zürich.

26. Juni 1953. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.

Kay-Zürich A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1953, Seite 13), chemische und pharmazeutische Produkte usw. Isidor Koppelman ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Rees ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

26. Juni 1953.

Karl Troxler Gummihaus Zürich Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1014). Gummi- und Asbestwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter S. Kieser, von Zürich und Lenzburg, in Zürich.

26. Juni 1953. Rauchanlagen usw.

Konrad Steiger, Sohn, in Zürich (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1934, Seite 3573). Rauchanlagen usw. Der Firmainhaber führt die Bezeichnung «Sohn» nicht mehr. Die Firma wird abgeändert auf Konrad Steiger.

26. Juni 1953. Waren aller Art usw.

Avalor GmbH in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1952, Seite 2531). Waren aller Art usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

26. Juni 1953. Technische Neuheiten.

Rudolf Kündig, in Oberrieden. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Kündig, von Bauma (Zürich), in Oberrieden. Handel mit technischen Neuheiten. Alte Landstrasse 390.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

18. Juni 1953. Elektrische Haushaltsapparate, Maschinen usw.

Werner Gysi, WESTINGHOUSE Electric, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Gysi, von Buchs (Aargau), in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Martha geb. Stucki. Handel mit elektrischen Haushaltsapparaten, Industrie- und Maschinen aller Art, insbesondere der «Westinghouse E. J. C.». Aarberggasse 40.

26. Juni 1953. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Rudolf Lory, in Bern. Inhaber der Firma im Sinne von Art. 412 ZGB ist Rudolf Hermann Lory, von Konolfingen, in Bern. Als Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde bestellt: Hermann Roth-Kammerer, von Kreuzlingen, in Bern. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Produkten, hauptsächlich des Medizinallehms «Lorylin». Polygonstrasse 37 (beim Geschäftsführer).

26. Juni 1953.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1953, Seite 171). Der bisherige Präsident Karl Geiger ist als solcher zurückgetreten, verbleibt aber Mitglied des Vorstandes. Als neuer Präsident wurde gewählt Erich Mürger (bisher Vizepräsident). Das bisherige Mitglied Karl Joh. Glauser sen. ist nun Vizepräsident. Es zeichnen der Präsident und der Sekretär kollektiv unter sich oder je mit einem andern Mitglied.

26. Juni 1953.

Milchgenossenschaft Bümpliz und Umgebung, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 659). Aus dem Vorstand sind Hans Bienz, Präsident, und Walter Geller, Sekretär/Kassier, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Burten, von Köniz, in Niederbottigen, Gemeinde Bern, ist Präsident (neu); Hans Marti, Vizepräsident (bisher); Werner Gurtner, von Köniz, in Bern-Bümpliz, Sekretär/Kassier (neu). Es zeichnen Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier kollektiv je zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Niederbottigen, beim Präsidenten.

26. Juni 1953. Motoren, Maschinen usw.

MOTOREX S. A. Succursale de Berne, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «MOTOREX S. A.», in Genf, welche am 19. August 1948 im Handelsregister von Genf eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1950, Seite 1169) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 9. Juni 1953 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist Einkauf, Verkauf, Vertretung, Import und Export im In- und Ausland jeglicher Rohstoffe, von fertigen und unfertigen Produkten und insbesondere von Motoren jeglicher Art, Maschinen, Werkzeuge, Industriebedarfsartikel, mechanische Bestandteile jeglicher Ausführung sowie im allgemeinen Durchführung von Handels-, Mobilen-, Immobilien-, Finanz- und Industrieunternehmen aller Art, welche mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen, sowie Beteiligung an Unternehmungen, welche einen ähnlichen Zweck verfolgen. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift der einzige Verwaltungsrat Philippe Andersen, von Morges, in Bern. Geschäftsdomizil: Feldegweg 1.

26. Juni 1953.

Dählhölzli Drogerie G.m.b.H., in Bern (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1950, Seite 2878). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 10. Mai 1952 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Bureau Biel

22. Juni 1953. Damenstrümpfe und -Wäsche, Herrensocken usw.

Frau M. Hiestand, in Biel, Detailverkauf von Damen- und Kinderstrümpfen (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1950, Seite 3146). Der Geschäftszweck lautet nun: Spezialgeschäft für Damenstrümpfe und -Wäsche, Trikotwaren, Herrensocken und Aussteuerartikel.

26. Juni 1953. Wohnbauten.

Baugenossenschaft Fröhlißberg, in Biel (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1950, Seite 2416). Der Präsident Walter Brechbühler ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand eingetreten Guido Nobel, von Amden, in Biel, als Präsident. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

26. Juni 1953. Diamanten.

Coopérative du diamant industriel, in Biel, Genossenschaft, Sicherung der Versorgung aller Edelsteine verarbeitenden Industrien mit Diamanten durch Import und Handel (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1947, Seite 3786). Der bisherige Sekretär Gabriel Theurillat ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist zum Sekretär ernannt worden Marcel Krügel, von Travers und Escholzmat, in Biel, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten Eduard Bianchi oder mit dem Vizepräsidenten Fritz Rätz.

Bureau Interlaken

26. Juni 1953. Warenhaus.

Sally Knopf Aktiengesellschaft Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1953, Seite 342). In der Generalversammlung vom 22. April 1953 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Pierre Bloch-Mayor, von Bülach (Zürich) in Fribourg, und Charles Duchêne-Rügländer, von Genf, in Basel. Beide zeichnen kollektiv je zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Porrentruy

25. Juni 1953. Pierres fines.

André Cuenat, à Porrentruy, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 16 octobre 1950, N° 242, page 2643). Par jugement du 24 juin 1953, le président du Tribunal I de Porrentruy a déclaré le titulaire en état de faillite.

26. Juni 1953. Menuiserie, ébénisterie, etc.

René Richard, à Porrentruy. Le titulaire est René Richard, fils de René, de Lamboing (Berne), à Porrentruy. Le titulaire est séparé de biens d'avec son épouse Isabelle née Christe. Menuiserie, ébénisterie et commerce de meubles.

26. Juni 1953. Pâtisserie, etc.

Otto Schumacher, à Porrentruy, pâtisserie, confiserie, dépôt de chocolats de Villars (FOSC. du 22 février 1929, N° 44, page 373). La maison modifie son genre de commerce comme suit: Pâtisserie et confiserie.

26. Juni 1953. Gypserie, peinture.

Adolphe Burgerey, à Alle. Le titulaire est Adolphe Burgerey, fils de Léopold, de Miécourt, à Alle. Entreprise de gypserie et peinture.

Bureau Saanen

26. Juni 1953. Mercerie, Bonneterie.

O. & E. von Grünigen, Magazine zum Kranich, in Saanen, Kollektivgesellschaft, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1950, Seite 2366). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Edwin von Grünigen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Olga von Grünigen, von und in Saanen, als Einzel-firma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Olga von Grünigen, Magazine zum Kranich, Saanen.

Bureau Thun

24. Juni 1953.

Autoverkehr A.G. Gunten-Sigriswil, in Sigriswil (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2339). Ernst Schiffmann, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates ist Rudolf Zingg, von Rapperswil (Bern), in Sigriswil (bisher Betriebsleiter), gewählt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten Rudolf Tschanz oder mit dem Sekretär Dr. Adolf Schaar (beide bisher). Kassier ist Fritz Amstutz-Schiffmann, von Sigriswil, in Spiez; neuer Betriebsleiter ist Fritz Graber, von und in Sigriswil, diese beiden ohne Unterschrift.

24. Juni 1953.

Bilor, Treuhand- & Steuerberatungs A.G., Zweigniederlassung in Thun (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1439), mit Hauptsitz in Bern. Neues Geschäftslokal: Freienhofgasse 11.

25. Juni 1953. Schreinerei.

Nyffeler & Hess, in Heimberg. Willy Nyffeler, von Huttwil, in Haldimoo, Gemeinde Aarwangen, und Paul Hess, von Walterswil (Bern), in Heimberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche ihre Tätigkeit am 1. Juli 1953 aufnimmt und durch Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter vertreten wird. Schreinerei. Untere Zulgstrasse 154 C (Postkreis Steffisburg-Station).

Zug — Zoug — Zugo

9. Juni 1953. Bürstenwaren usw.

Brunner & Co., Blindenselbsthilfe, in Baar. Anna Brunner, von Kappel (Toggenburg), in Lichtensteig, und Karl Lucian, von Italien, in Baar, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1953 begonnen hat. Herstellung und Vertrieb von Bürstenwaren durch Blinde sowie Handel mit Waren aller Art. Bühlstrasse (bei K. Lucian-Hossle).

22. Juni 1953.

Eisenbahn-Transportmittel A.G. (ETRA), Società de moyens de transport ferroviaire S.A. (ETRA), Società di mezzi di trasporto ferroviario S.A. (ETRA), in Zug (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1953, Seite 172). Neu in den Verwaltungsrat und als dessen Präsident wurde Dr. Karl Obrecht, von und in Küttigkofen, gewählt; er zeichnet kollektiv.

22. Juni 1953.

Schweiz. Glühlampen-Fabrik A.-G. in Liq. (Fabrique Suisse de Lampes à incandescence S.A. en liq.), in Zug (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1942, Seite 1247). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

23. Juni 1953. Möbel, Innenausbau.

Thomas Brandenberg & Co., in Zug, Kommanditgesellschaft, Möbelfabrik und Innenausbau (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1950, Seite 542). Der Gesellschafter Josef Wickart hat seine Kommandite von Fr. 20 000 auf Fr. 1000 herabgesetzt.

23. Juni 1953.

PROTECO Technische Produkte Handels A.G., in Zug (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 259). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Hans Bauer und Ernst W. Meier ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Paul Wohlschlegel. Er führt Einzelunterschrift.

23. Juni 1953. Patentverwertung, Beteiligungen usw.

Carrier A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Mai 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist: Kauf, Verkauf und Besitz sowie die Verwertung von Patenten, Fabrikations- und Handelsmarken, Erfindungen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: John Merdith Rachal, USA-Staatsangehöriger, in Stanton, New Jersey, Präsident; Dr. Hans Berger, von Langnau i. E., in Zollikon; Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug. Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv. Domizil: Guggiweg 8 (bei Curator A.G.).

23. Juni 1953.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1952, Seite 759), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. h. c. Carl Julius Abegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Caspar Jenny, von und in Niederurnen, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

24. Juni 1953. Papierwaren.

M. Gisler, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Inhaber dieser Firma ist Mathias Gisler, von Schattdorf (Uri), in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Herstellung von und Handel mit Papierwaren. Holzhäusern.

24. Juni 1953. Immobilien.

Woloseo A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 22. Juni 1953 und Statuten vom 16. Juni 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Finanzierung, die Erstellung, den Betrieb und die Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere von Appartementshäusern, auf eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Sie beabsichtigt den Erwerb der Liegenschaften Hochstrasse 43, 45, 47 und 49 in Basel zu einem Gesamtpreis von maximal Fr. 360 000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 7.

**Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Balsthal**

24. Juni 1953. Biskuits.

H. Stehlin, in Oensingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Stehlin, von Binningen (Basel-Landschaft), in Oensingen. Biskuitsfabrikation. Bahnhofstrasse 358.

25. Juni 1953. Metzgerei, Wursterei.

J. Hürzeler, in Welschenrohr, Metzgerei-Wursterei (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1952, Seite 491). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

24. Juni 1953. Uhren, Gold- und Silberwaren.

F. Mägli, in Olten, Uhren, Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1949, Seite 3068). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Inhaberin der Einzelfirma «Lilly Mägli-Kamber», in Olten, übernommen.

24. Juni 1953. Uhren, Gold- und Silberwaren usw.

Lilly Mägli-Kamber, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist Lilly Mägli-Kamber, von Welschenrohr, in Hägendorf. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Mägli», in Olten. Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren; Reparaturen. Kirchgasse 9.

Bureau Stadt Solothurn

23. Juni 1953.

Arnold Bargetzi A.G., Steinwerke, Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1950, Seite 2138). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ordentliche Generalversammlung vom 28. März 1953 und über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1953, wurde das Aktienkapital von Fr. 380 000 durch Ausgabe von 840 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 800 000 erhöht. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 1600 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Da Werner von Arx, von Olten, in Solothurn, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift. Der bisherige Verwaltungsrat Arnold Bargetzi ist zum Delegierten ernannt worden. In dieser Eigenschaft und als Direktor der Gesellschaft zeichnet er wie bisher einzeln.

23. Juni 1953. Bauunternehmung.

Jos. Musciconio & Eugen Conti, in Solothurn, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 484). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1952 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Juni 1953.

Gesellschaft für Bankrevisionen, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2024). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Wilhelm Naber ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Prof. Dr. Oskar Adolf Germann, von Frauenfeld, in Bottmingen.

22. Juni 1953. Warenkontrolle usw.

Intercontrol A.G., in Basel, Warenkontrolle usw. (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 260). Die Prokura des Dr. Hans Leupin ist erloschen.

22. Juni 1953. Posamenterieartikel.

Max Schröter, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Posamenterieartikeln (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3292). Die Einzel-firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juni 1953. Posamentenprodukte.

Posag A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Posamentenprodukten und ähnlichen Waren in Weiterführung des Betriebes der bisherigen Einzelfirma «Max Schröter», in Basel. Das Grundkapital beträgt Fr. 110 000, eingeteilt in 110 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebnahmevertrag vom 15. Juni 1953 übernimmt die Gesellschaft von Max Schröter diverses Betriebsinventar im Betrage von Fr. 38 200 und Goodwill für Fr. 10 000. Hierfür erhält der Einbringer 30 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000, und eine Gutschrift von Fr. 18 200. Sie wird von ihm weiteres Wareninventar übernehmen im Höchstbetrage von Fr. 40 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an Josef Perrig-Gunter, von Ried bei Brig, in Basel, als Präsident; Ernst Siegrist-Baer, von Meisterschwanden, in Zofingen; Camillo Lasagni-Medici, von und in Basel, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Max Schröter-Metzger, von und in Basel. Domizil: Dufourstrasse 25.

22. Juni 1953.

Wohngenossenschaft Holestrasse, in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1952, Seite 723). Aus der Verwaltung ist Fritz Rüegg-Schaub ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juni 1953.

Forum Cinema A.G., in Basel (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1892). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Besse an der Heiden infolge Todes

ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt die Geschäftsführerin Elsa Besse-an der Heiden. Sie führt nun auch als Verwaltungsrat Einzelunterschrift.

23. Juni 1953.

Victor Film A.G., in Basel (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1953, Seite 1105). Der bisherige Einzelprokurist Walter Müller zeichnet nun zu zweien.

23. Juni 1953. Früchte usw.

Louis Ditzler A.G., in Basel, Import und Export von sowie Handel mit Früchten usw. (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1948, Seite 2515). Die Prokuren von Ernst Thommen und Viktor Piaggiesi sind erloschen.

23. Juni 1953. Zentralheizungen usw.

Walter Gasser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Gasser-Bieder, von Günsberg, in Basel. Zentralheizungen, Oelfeuerungen und Rohrleitungsbau. Göschenenstrasse 52.

23. Juni 1953. Textilwaren.

Sibloba A.G., in Basel, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1947, Seite 1384). Aus dem Verwaltungsrat ist Sylvain Bloch infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Wwe. Milca Bloch-Meyrat, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

23. Juni 1953. Warenhaus.

Knopf A.G. Basel, in Basel, Betrieb eines Warenhauses usw. (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 3183). In der Generalversammlung vom 22. April 1953 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Pierre Bloch-Mayor, von Bülach, in Freiburg, und Charles Duchêne-Rügländer, von Genf, in Basel, dieser zugleich als Direktor. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Maurice Goldberg ist erloschen. Der Direktor Paul Fischer-Hertli heisst nun Paul Fischer-Guggenheim.

23. Juni 1953. Maler- und Tapezierergeschäft.

Ammon & Cie., in Basel. Werner Ammon-Bütikofer, von Herzogenbuchsee, in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Gertrud Flückiger, von Rohrbachgraben, in Basel, als Kommanditistin mit Fr. 5000 und zugleich als Einzelprokuristin, die auch zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ermächtigt ist, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 20. Juni 1953 begonnen hat. Maler- und Tapezierergeschäft. Gärtnerstrasse 73.

23. Juni 1953.

Baugenossenschaft Riehen, in Riehen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1950, Seite 815). Aus der Verwaltung ist der Präsident Alfred Binder-Buser infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt das Mitglied der Verwaltung Hans Brennwald-Utzinger. Neues Domizil: Grenzacherweg 52.

23. Juni 1953. Konditorei.

Max Egger-Weber, in Basel, Konditorei (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2452). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juni 1953. Wirtschaft.

E. Zimmerli, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950, Seite 1360). In der Geschäftsnatur fällt der Ohio-Popcorn-Vertrieb weg.

23. Juni 1953. Baugeschäft.

E. Anderegg, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Anderegg-Winkelmann, von und in Basel. Baugeschäft. Sundgauerstrasse 9.

23. Juni 1953. Abfälle usw.

Wevo W. Vogel & Co., in Basel, Kauf von Abfällen usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 219). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Wevo W. Vogel», in Basel.

23. Juni 1953. Abfälle.

W. Vogel, in Basel, Vertretungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 19 vom 23. Januar 1952, Seite 219). Der Inhaber ändert die Firma ab in: **Wevo W. Vogel** und die Geschäftsnatur in: Kauf, Sortierung und Verkauf von Buchdruckerei, Industrie- und Haushaltsabfällen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Wevo, W. Vogel & Co.», in Basel, übernommen. Neues Domizil: Rosshofgasse 9.

23. Juni 1953.

Fr. Sauter A.G. Fabrik elektr. Apparate, in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 220). In der Generalversammlung vom 6. Mai 1953 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat sind Rudolf La Roche und Rudolf Gengenbacher infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschrift des Rudolf La Roche ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Alexander Clavel ist Präsident und führt nun Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Lais, von und in Riehen, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Erwin Gengenbacher. Letzterer führt wie bisher Prokura zu zweien.

23. Juni 1953. Metzgerei.

Werner Schneeberger-Unger, in Basel, Metzgerei (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1937, Seite 2630). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1953. Autotransporte usw.

Hauser & Hänni Transport A.G., Zweigniederlassung in Basel, Ausführung von Autotransporten usw. (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1142), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Max Hostettler, von Rüschegg, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

24. Juni 1953.

Tapeten-Billich, in Basel (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1939, Seite 51). Einzelprokura wurde erteilt an Elian Billich, von und in Basel.

24. Juni 1953. Milch.

E. Aeschlimann, in Basel, Handel mit Milch usw. (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1942, Seite 655). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

24. Juni 1953. Milch, Lebensmittel.

Arm. Mosimann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Armin Mosimann-Mosimann, von Sumiswald, in Basel. Handel mit Milch und Lebensmitteln. Hammerstrasse 168.

24. Juni 1953. Galenische Produkte usw.

A. O. Sprecher, in Riehen, Fabrikation galenischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1950, Seite 3207). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1953. Baugeschäft.

Bau Rühl Basel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Rühl, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Anna geb. Aegerter. Baugeschäft. Wattstrasse 2.

27. Juni 1953.

Immobilien-Gesellschaft Breitehof A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. und 25. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften im Breitequartier. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Zürcherstrasse 97 in Basel, haltend 3 a 99,5 m², zum Preise von Fr. 170 000 käuflich zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Kurt Rüegg, von Basel, in Riehen; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Expert A.G.).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

23. Juni 1953. Spenglerei, sanitäre Installationen.

W. Blöehle, in Allschwil, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1077). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Gütertrennung vereinbart.

23. Juni 1953. Wirtschaft.

Wwe. Dorothea Hammernick-Schietinger, in Birsfelden, Betrieb der Wirtschaft zum Lindengarten (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1929, Seite 1852). Die Firmainhaberin ist nun Bürgerin von Oberdorf (Basel-Landschaft).

23. Juni 1953. Tee, Kakao.

Clara Knechti, in Münchenstein, Engros- und Einzelhandel mit Tee und holländischem Kakao (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1932, Seite 336). Neues Geschäftslokal: Fichtenwaldstrasse 18.

23. Juni 1953. Möbel.

Elsa Bâni, Möbelhandlung, in Liestal (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950, Seite 1291). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Scheidung Elsa Birchmeier, ist wie bisher Bürgerin von Uerkheim (Aargau) und nun wohnhaft in Lausen. Neue Firmenbezeichnung: **Birchmeier**.

23. Juni 1953.

Ernst Müller A.G., Blechwarenfabrik, in Münchenstein (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2511). Der Prokurist Hans Müller-Senn wohnt nun in Münchenstein.

23. Juni 1953.

Flanschenfabrik Angenstein G.m.b.H., in Aesch (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1950, Seite 2727). Neues Geschäftslokal: Hauptstrasse 190.

23. Juni 1953.

Elektra Baselland, in Liestal (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2091). Diese Genossenschaft hat in ihrer Delegiertenversammlung vom 9. Mai 1953 die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

23. Juni 1953.

Elektra Itingen, in Itingen (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1949, Seite 287). Hermann Wagner, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt Otto Erb-Furrer, von Gelterkinden, in Itingen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar. Otto Erb ist Vizepräsident und Kassier.

23. Juni 1953.

Elektra Birseck, in Münchenstein (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1950, Seite 2185). Aus der Betriebsdirektion der Genossenschaft ist Hans Butz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied der Betriebsdirektion wurde gewählt Dr. Ernst Matter-Toggweiler, von Pieterlen, in Münchenstein. Er zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zu zweien.

23. Juni 1953.

Vieh- und Zuchtgenossenschaft Langenbruck, in Langenbruck (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1272). Aus dem Vorstand ist Albert Gisin-Dettwiler, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde der bisherige Beisitzer Andreas Werthemann-Wüthrich, von Basel, in Langenbruck, zum neuen Präsidenten gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

23. Juni 1953.

Basellandschaftliche Kantonalbank (Banque Cantonale de Bâle-Campagne), in Liestal, und Zweigniederlassung in Arlesheim (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1952, Seite 2407). Aus dem Bankrat ist Otto Kopp ausgeschieden. Die Kollektivunterschrift des Louis Weidmann für die Filiale Arlesheim ist erloschen. Neu wurde Dr. jur. Ernst Börlin, von Diegten, in Liestal, als Mitglied des Bankrates ohne Unterschriftsberechtigung gewählt. Paul Grieder, von Kilchberg (Basel-Landschaft), in Arlesheim, Prokurist der Filiale Arlesheim, wird zum Verwalter der Filiale Arlesheim mit Kollektivunterschrift ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Filiale Arlesheim oder mit einem Unterschriftsberechtigten des Hauptsitzes, der auch zur Zeichnung mit Filialvertretern ermächtigt ist. Paul Vogt, von Allschwil, in Arlesheim, wird zu einem Prokuristen der Filiale Arlesheim ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Filiale Arlesheim oder mit einem Unterschriftsberechtigten der Hauptbank, der auch zur Zeichnung mit Filialvertretern ermächtigt ist.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. Juni 1953. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Cilag Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1953, Seite 378). An Hans Müller, von Gränichen (Aargau), in Schaffhausen, wurde Kollektivprokura erteilt. Die Prokuren von Robert Iten und Paul Fridolin Purtscher sind erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Juni 1953. Präzisionswerkzeuge, Maschinen.

Brunschwiler & Co., in St. Gallen. Wilfried Brunenschwiler und Willy Brunenschwiler, beide von und in Sarnach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1953 ihren Anfang nahm. Vertrieb von Präzisionswerkzeugen und -maschinen aller Art. Storchstrasse 4.

24. Juni 1953.

Wohnbaugenossenschaft Thal in Liq., in Thal, Beschaffung gesunder, zweckmässiger Wohngelegenheiten in den inneren Rhoden der Gemeinde Thal durch Erstellung von einfachen Wohnhäusern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1529). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Genossenschaft gelöscht.

24. Juni 1953. Tapeten usw.

R. Heusser, in St. Gallen, Handel mit Tapeten und Ausführung von Tapezierarbeiten (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1946, Seite 943). Neues Geschäftslokal: St.-Leonhard-Strasse 59.

24. Juni 1953.

Willi Weinhold, Buchhandlung/Bücherstube, in St. Gallen (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1945, Seite 2671). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Willi Weinhold, von St. Gallen, in Teufen.

24. Juni 1953. Oelfeuerungen.

H. Voegelin, in St. Gallen, Spezialgeschäft für Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1949, Seite 2635). Neues Geschäftslokal: Vadianstrasse 26.

25. Juni 1953.

Immobilien-Gesellschaft Rosenberg, St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1950, Seite 3255). Der Vizepräsident Dr. Karl Emanuel Lusser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Augustin Lusser, von Altdorf, in Zug, als Präsident; Dr. Karl Gademann, von Zürich, in St. Gallen, als Vizepräsident, und Milan Lusser, von Altdorf, in Bern. Der bisherige Präsident Otto Karl August Gademann verbleibt als Verwaltungsratsmitglied. Die Unterschrift führen je 2 Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

25. Juni 1953. Käseerei.

Frau Hilda Vogt, in Maseltrangen, Gemeinde Schänis, Käseerei (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1945, Seite 1938). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juni 1953. Malergeschäft.

Hans Kopf's Wwe., in St. Gallen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1935, Seite 1003). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Wwe. Kopf & Sohn», in St. Gallen.

25. Juni 1953. Malergeschäft.

Wwe. Kopf & Sohn, in St. Gallen. Wwe. Amalie Kopf-Lenzlinger und Hans Kopf, beide von St. Gallen-Tablat, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1953 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «Hans Kopf's Wwe.», in St. Gallen. Malergeschäft; Wassergasse 43.

25. Juni 1953. Giessereien, Maschinen.

Gebrüder Bühler, in Uzwil, Gemeinde Henau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 45), Giessereien und Maschinenfabrik. Die Prokura von Georges Cavin ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst Ulmann, von Trub (Bern), in Niederuzwil, Gemeinde Henau.

25. Juni 1953.

Frau Elisabeth Meier-Schwendener, Gasthof z. Löwen, in Buchs. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elisabeth Meier-Schwendener, von Quarten, in Buchs (St. Gallen). Gasthof; Bahnhofstrasse.

25. Juni 1953. Putztuchweberei usw.

E. Abderhalden, in Wil, Putztuchweberei und Handel mit verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 61 vom 1. März 1944, Seite 498). Einzelprokura wurde erteilt an Martha Abderhalden-Temperli, von Wattwil, in Wil (St. Gallen). Der Firmainhaber hat seinen Wohnsitz nach Wil verlegt. Das Geschäftsmozill befindet sich nun: Bronschhofstrasse 54.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. Juni 1953.

A.G. für Bauverfahren, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist: Forschung und Entwicklung von Erfindungen, Uebernahme und Abgabe von Patenten, Lizenzen und Rechten aller Art auf dem Gebiete des Bauwesens sowie Ausführung aller damit verbundenen Rechts-, Handels- und Finanzgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaber-Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Luigi Albrecht, von Lax (Wallis) und Somvix, in Chur, Präsident; Dr. Bruno Güggli, von Grenchen, in Vaduz, und Dr. Constantin Maron, von Bonaduz, in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Viktoriastrasse 10.

Aargau — Argovie — Argovia

18. Juni 1953.

Schuhhaus zum «Handelsloft» K. Bosshard-Zehnder Döttingen, in Döttingen. Inhaber dieser Firma ist Konrad Bosshard-Zehnder, von Ober-Embrach (Zürich), in Döttingen. Einzelunterschrift ist erteilt an Klara Bosshard-Zehnder, von Ober-Embrach, in Döttingen (Ehefrau des Firmainhabers) Handel mit Schuhen aller Art, Woly-Produkten (Schuhcremen), Strümpfen; Schuhreparaturen. Handelsloft.

24. Juni 1953. Dampfkessel, Apparate usw.

Nöthiger, Wulschleger & Cie. A.G., in Rothrist, Fabrikation von Dampfkesseln, Apparaten, Maschinen und deren Installation (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1951, Seite 1484). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 3. Juni 1953 sind die Statuten teilweise abgeändert worden. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. An Stelle von Paul Weber wurde Otto Nöthiger zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Alle Mitglieder der Verwaltung führen Einzelunterschrift.

24. Juni 1953. Werkzeuge, Vertretungen.

Birri-Heer Georg, in Zeihen. Inhaber dieser Firma ist Georg Birri-Heer, von und in Zeihen. Vertrieb von Werkzeugen und Vertretungen aller Art. Hauptstrasse.

24. Juni 1953.

Fritz Frei Architekt Buchs bei Aarau, in Buchs bei Aarau (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1951, Seite 1096). Kollektivprokura ist erteilt worden an Herbert Zahn, von Dettigkofen (Thurgau), in Zurzach, und Walter Honegger, von Wald (Zürich), in Buchs bei Aarau.

24. Juni 1953.

Bank in Baden, Filiale in Baden, in Baden (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1952, Seite 1136), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Fritz Richner, Präsident, und Dr. Leo Birchler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, sowie von Alwin Widmer sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt: Dr. Adolf Jann, von Ennetbürgen (Nidwalden), in Zürich. Vizepräsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Hans Jakob Keller. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Albert Genner; diese beiden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Max Gut, von Glattfelden (Zürich), in Bülach (Zürich).

24. Juni 1953. Transporte.

A. Waldmeier, in Möhlin, Traktor-Transporte (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2021). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Emma Waldmeier», in Möhlin, über.

24. Juni 1953. Transporte, Kohlen.

Emma Waldmeier, in Möhlin. Inhaberin dieser Firma ist Emma Waldmeier-Waldmeier, von und in Möhlin. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Waldmeier», in Möhlin. Autotransporte (Sachtransporte), Kohlenhandlung. Aeschengasse 317.

24. Juni 1953. Landwirtschaftliche Maschinen.

H. Arn, in Strengelbach (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1949, Seite 2507). Die Firma lautet nun Hans Arn Landmaschinen Strengelbach und verzweigt als Natur des Geschäftes einzig den Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen.

24. Juni 1953. Chemisch-technische Produkte.

E. Rubischon-Spörrli, in Gebenstorf. Inhaber dieser Firma ist Ernst Rubischon-Spörrli, von Zürich und Dättwil (Aargau), in Gebenstorf (Aargau). Vertretungen in chemisch-technischen Produkten. Gehling (Postkreis Turgi).

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

25. Juni 1953. Malergeschäft.

E. Kiener, in Weinfelden, Malergeschäft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1946, Seite 360). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Kiener & Tanners», in Weinfelden, erloschen.

25. Juni 1953. Maler- und Tapezierergeschäft.

Kiener & Tanners, in Weinfelden. Ernst Kiener, von Kirchdorf (Bern), in Weinfelden, und Walter Tanner, von Zweisimmen (Bern), in Pfyn, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «E. Kiener», in Weinfelden, am 1. April 1953 begonnen hat. Maler- und Tapezierergeschäft. Schmidstrasse 5.

25. Juni 1953. Besen.

F. Stauffer, in Zezikon, Flachbesenfabrikation (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1949, Seite 3193). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Juni 1953. Besen.

J. Schibli, in Affeltrangen. Firmainhaber ist Josef Schibli, von Künthen (Aargau), in Affeltrangen. Flachbesenfabrikation.

25. Juni 1953.

Braunvieh-Zuchtgenossenschaft Busswil und Umgebung, in Busswil (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2503). Jean Schwyn ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Als neuer Präsident wurde Otto Müller, von und in Horben bei Wiezikon, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

25. Juni 1953.

Treuhand A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1952, Seite 492). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt. Kollektivprokura in Verbindung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an Gotthold Schmied, von Niederwichtach (Bern), in Frauenfeld.

25. Juni 1953. Glanzwandplatten.

Emil Keller, bisher in Waldkirch (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1948). Der Firmainhaber Emil Keller, von Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, hat den Geschäfts- und den persönlichen Wohnsitz nach Bischofszell verlegt. Fabrikation von Ekwalet-Glanzwandplatten. Espenstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

20 giugno 1953. Estrazione e lavorazione del granito, ecc.

Fili. Giacomini & Co., in Brontallo. Luigi e Franco Giacomini fu Natale, da ed in Brontallo e Nelly Engeli nata Giezendanner, da Oskar, da Hugelschafen, in Muralto, moglie di Federico, il quale a confermato il suo consenso, hanno costituito a far tempo dal 29 maggio 1953 una società in nome collettivo sotto questa ragione sociale. Vincola la società la firma collettiva a due. Estrazione e lavorazione del granito e beyola di Vallemaggia.

Ufficio di Lugano

24 giugno 1953. Aeroplani, ecc.

Republic Aviation (International) S.A., in Lugano, fabbricazione aeroplani, ecc. (FUSC. del 21 aprile 1953, N° 90, pagina 940). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da 5 membri che sono: Mundy Ingalls Peale fu Georges, di nazionalità americana, in New York, nominato presidente; John J. Ryan di Matthew, di nazionalità americana, in Huntington (New York) (già iscritto) già presidente ed ora vicepresidente; dott. Alfred Schaefer di Adolf, da Aarau; G. Edouard Hofer fu Gottfried, da Rapperswil (Bern), ambi in Zurigo; Arturo Lang fu Armin, da Baden, in Sorengo (già iscritto), che cessa di essere vicepresidente. Aldo Baggi non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Karl Bohman fu Carl, di nazionalità americana, in Northport (New York), è nominato segretario e vicedirettore. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente, del vicepresidente del consiglio d'amministrazione, del membro Arturo Lang e del segretario e vicedirettore.

24 giugno 1953. Importazioni, esportazioni.

Cominter S.A. (Cominter A.G.), in Lugano. Con atto pubblico e statuti dell'11 giugno 1953, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'effettuazione di operazioni di transito, importazioni ed esportazioni di generi vari, partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie od immobiliari ed ogni attività avente carattere commerciale e finanziario, eccezion fatta delle operazioni assoggettate alla legge federale

sulle banche e casse di risparmio. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 500 azioni al portatore di 100 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni vengono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 7 membri, attualmente da 1 solo che è: Silvana Lena di Giacomo, da ed in Lugano, con firma individuale. Via Ariosto 6.

Distretto di Mendrisio

24 giugno 1953. Orologeria; orficeria.

Eredi Emilio Mariotta, in Chiasso, orologeria ed orficeria, società in nome collettivo (FOSC. del 26 settembre 1932, N° 225, pagina 2280). L'associata Anna-Maria Lurà, nata Mariotta e suo marito Aldo Lurà fu Andrea, hanno adottato, per contratto, il regime matrimoniale della separazione dei beni.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

24 juin 1953. Boulangerie, épicerie, etc.

R. Bornand, à L'Auberson r/Ste-Croix, boulangerie, pâtisserie, épicerie, grains et farines (FOSC. du 20 septembre 1951, N° 220, page 2349). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

23 juin 1953. Immeubles.

L'Azalée S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 juin 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières, ainsi que toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par avis personnels si l'adresse de tous les actionnaires est connue, ou à ce défaut par publication dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil d'un à 3 membres. Alexis Roulier, de Champvent, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue Vinet 22, chez l'administrateur.

24 juin 1953. Tapis.

H. J. Baud, à Pully. Le chef de la maison est Henri-Jules Baud, allié de Trey, de Lausanne, à Pully. Commerce de tapis en tous genres. Avenue des Cerisiers 61.

24 juin 1953. Restaurant.

N. Gendre, à Renens, Café-restaurant à l'enseigne «Café du Simplon» (FOSC. du 20 mai 1947, page 1362). Le titulaire exploite actuellement le café-restaurant à l'enseigne «Café de la Croisée». Nouvelle adresse: Croisée 1.

24 juin 1953.

Société Immobilière «Solidus» S.A., à Lausanne (FOSC. du 16 février 1948, page 472). La signature de l'administrateur Georges Prêtre, démissionnaire, est radiée. Eugène Calandra, de Bex, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré rue Marterey 34, chez l'administrateur.

24 juin 1953.

Société Immobilière «Immobilis» S.A., à Lausanne (FOSC. du 16 février 1948, page 473). La signature de l'administrateur Georges Prêtre, démissionnaire, est radiée. Eugène Calandra, de Bex, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue Marterey 34, chez l'administrateur.

24 juin 1953. Participations.

Financo S.A., à Lausanne, participations (FOSC. du 8 juin 1951, page 1390). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 juin 1953, la société a modifié ses statuts. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres. Les signatures des administrateurs François Charney, Harold Burnier et Raymond Picard, démissionnaires, sont radiées. Jean de Roguin, d'Yverdon, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 11, chez Banque Roguin & Cie.

24 juin 1953.

Laboratoire d'analyses médicales Badoux, Bauer et Rochat Drs. ès Sc. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un laboratoire d'analyses médicales au service du corps médical, ainsi que toutes opérations commerciales, financières et immobilières s'y rapportant. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 300 actions de 500 fr. nominatives et entièrement libérées. Il a été créé 16 parts de fondateurs nominatives, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation attribuées à raison de 8 parts à Victor Badoux, 6 parts à Edouard Bauer et 2 parts à Jean Rochat. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Victor Badoux, de Cremin, président; Edouard Bauer, de Zurich, et Jean Rochat, du Lieu et L'Abbaye; tous à Lausanne. Bureau: rue Etraz 14, dans les locaux de la société.

24 juin 1953. Immeubles.

Le Trèfle à Quatre S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 18 juin 1952, page 1557). Le conseil est composé de Marie Grivat (inscrite), désignée comme présidente; Juliette Rust-Cuénod, de et à Lausanne, et Berthe Almeras-Cuénod, de Vevey, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administratrices. Bureau transféré avenue Victor Ruffy 9, chez Jacques Matile.

24 juin 1953. Carrelage.

J. Zigliani, à Lausanne, entreprise de carrelage (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3004). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

24 juin 1953. Matériel d'étalage et d'exposition.

A. Petter, à Lausanne. Le chef de la maison est August Petter, allié Deverne, de Môtier, commune du Haut-Vully (Fribourg), à Lausanne. Commerce et représentation de matériel d'étalage et d'exposition. Avenue Rambert 20.

24 juin 1953. Textiles.

G. Guichardaz, à Lausanne, commerce et représentation de textiles (FOSC. du 27 mai 1952, page 1361). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 juin 1953. Vins.

Maeder & Rieder S.A. Successeurs de A. Hegi, à Lausanne, commerce de vins, société anonyme dissoute pour cause de faillite (FOSC. du 2 avril 1953, page 786). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

25 juin 1953.

EMSA. Manufacture de baguettes E. Meyer S.A., à Lausanne, société anonyme dissoute pour cause de faillite (FOSC. du 8 septembre 1952, page 2231). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

25 juin 1953. Outillage et fournitures industriels.

Arthur Holzer, à Lausanne, outillage et fournitures industriels, en faillite (FOSC. du 13 mars 1953, page 596). La raison est radiée d'office par suite de clôture de la faillite.

25 juin 1953. Epicerie.

P. Paehle, à Pully, épicerie (FOSC. du 4 mai 1945, page 1021). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

25 juin 1953. Epicerie, etc.

Mme E. Biollay, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 7 août 1952, page 2000). Nouvelle adresse: rue Caroline 4.

25 juin 1953. Constructions, travaux publics, etc.

Roger Bolomey, à Lausanne, entreprise de construction et de travaux publics, direction de travaux (FOSC. du 4 décembre 1950, page 3109). Nouvelle adresse: avenue de Tivoli 2.

Bureau d'Orbe

24 juin 1953.

Syndicat agricole des Grands Moulins à Croy, à Croy, société coopérative (FOSC. du 13 juillet 1945, N° 161, page 1665). Le président est Louis Cavat, de et à Croy (déjà inscrit); vice-président: Fernand Lyon, de et à La Praz (nouveau), en remplacement de Charles Aubert, démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: John Cavat, de et à Croy (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire.

25 juin 1953.

Syndicat d'élevage bovin de Valeyres sous Rances, à Valeyres sous Rances, société coopérative (FOSC. du 20 juillet 1945, N° 167, page 1732). Le président est Louis Corset, d'Essert sous Champvent, à Valeyres sous Rances, précédemment secrétaire-caissier, en remplacement de Marcel Gaillard, décédé, dont la signature est radiée; vice-président: Henri Randin, de Rances, à Montcherand, précédemment membre, en remplacement de Ami Widmer, démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: Léon Ravay, de et à Valeyres sous Rances, précédemment membre, en remplacement de Louis Corset, actuellement président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

22 juin 1953. Plâtrerie, peinture.

Pierre Burnand, à Vevey. Le chef de la maison est Pierre-Gustave Burnand, de Vuillens, à Vevey. Entreprise de plâtrerie et peinture. Rue Louis-Meyer 15.

25 juin 1953.

Société de laiterie du Mont-Pélerin, au Mont-Pélerin, commune de Chardonne, société coopérative (FOSC. du 4 juin 1940, N° 128). Robert Neyroud est président (déjà inscrit); Paul Mouron, de Chardonne, vice-président; Henri Volet, de Chardonne, secrétaire-caissier, tous au Mont-Pélerin, commune de Chardonne. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Robert Davet et Ernest Genton, démissionnaires, sont radiés et leur signature est éteinte.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

20 juin 1953. Construction de routes, etc.

Savro S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 18 juin 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de construction et de revêtement de routes. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 90 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et en 20 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée à chaque actionnaire porteur d'une action nominative. L'organe de publicité est le «Bulletin Officiel du Canton du Valais», sauf pour les publications qui sont prévues par la loi et qui ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres, actuellement de: André Filippini, de et à Sion, président; Roland Conforti, de Finhaut, à Martigny-Ville, vice-président; Bernard Donnet, de Troistorrens, à Monthey, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président. Domicile: rue des Aman-diers.

24 juin 1953.

Société Immobilière Liddes-Sierre S.A., à Sierre (FOSC. du 19 mai 1948, N° 114, page 1389). En assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 1952, la société a modifié ses statuts. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, actuellement entièrement libérées. Les actions sont au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société a en outre modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de St-Maurice

25 juin 1953. Restaurant.

Léon Brousoz, à Martigny-Bourg. Le chef de la maison est Léon Brousoz, de St-Gingolph, à Martigny-Bourg. Café-restaurant à l'enseigne «au Vieux Stand».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 juin 1953.

Immeuble Rue Léopold Robert 14 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 17 février 1940, N° 40). Dans son assemblée générale du 15 mai 1953 la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau du Locle

23 juin 1953. Articles de ménages, etc.

A. Landry-Dornier, aux Ponts-de-Martel, articles de ménage, quincaillerie, fers (FOSC. du 31 mai 1934, N° 124, page 1464). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Landry fils», inscrite ci-après, aux Ponts-de-Martel.

23 juin 1953. Articles de ménage, etc.

Landry fils, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Alfred-Armand Landry, de St-Sulpice (Neuchâtel), aux Ponts-de-Martel. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «A. Landry-Dornier», aux Ponts-de-Martel, ci-dessus radiée. Commerce et articles de ménage, quincaillerie, fers. Rue de l'Industrie 9.

24 juin 1953. Ferblanterie, etc.
René Vernetti, au Locle. Le chef de la maison est René Vernetti, d'origine italienne, au Locle, Ferblanterie et installations sanitaires. Rue des Envers 19.
 24 juin 1953. Atelier de mécanique, lunettes, etc.
E. et R. Bessire fils, au Locle, atelier de mécanique, fabrication de lunettes et fers forgés (FOSC. du 19 janvier 1950, N° 15, page 174). L'associé Roland Marcel Bessire et son épouse Irène-Marguerite née Pugin ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens (art. 241 et ss. du C.C.S.).

Bureau de Neuchâtel

23 juin 1953. Laiterie, épicerie, primeurs.
André Schwab, à Neuchâtel. Le chef de la maison est André-Albert Schwab, de Radelfingen (Berne), et Les Ponts-de-Martel, à Neuchâtel. Laiterie, épicerie, primeurs. Avenue du Premier-Mars 2.
 25 juin 1953. Produits dentaires, etc.
Kenroy Trading, Gough & Cie, à Neuchâtel, représentations, exportations et importations en tous genres, société en commandite (FOSC. du 2 septembre 1952, N° 205, page 2185). La maison ajoute à son genre d'affaires: la représentation pour le monde entier, à l'exclusion de la Grande-Bretagne, des marchandises fabriquées par la Dental Manufacturing Co. Ltd., produits dentaires, à Blackpool et à Londres. Elle confère la procuration individuelle à John-Lewer Hill, de nationalité britannique, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.
G. Morand, à Genève, exploitation d'un café à l'enseigne «Café des Cheminots» (FOSC. du 24 février 1953, page 445). La raison est Morand.
 9 juin 1953. Autos.
Ed. Campanini, à Genève. Le chef de la maison est Edouard Campanini, de nationalité italienne, à Genève, séparé de biens de Ferrere née Ludovici. Commerce d'automobiles. 7, rue de l'Ecole-de-Médecine.
 23 juin 1953. Epicerie, etc.
G. Desplands, à Genève. Le chef de la maison est Germaine-Lucie Desplands, de et à Genève. Epicerie, primeurs et charcuterie. 20, rue du Grand-Bureau.
 23 juin 1953. Chemiserie, rideaux, etc.
Eliezer Béhar, à Genève, commerce de rideaux et dentelles (FOSC. du 8 novembre 1949, page 2901). La raison est modifiée en Elie. Béhar. Chemiserie, bonneterie et commerce de rideaux à l'enseigne «Roddy». 9, rue des Etuves.
 23 juin 1953. Produits d'entretien.
Claxol, G. Chabloz, à Genève, fabrication et vente de produits d'entretien (FOSC. du 19 octobre 1950, page 2676). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.
 23 juin 1953. Salon de coiffure pour dames.
Ueltschi & Chatelanat, à Genève. Sous cette raison sociale, Walter Ueltschi et Florence Chatelanat, les deux de Oberwil i. S. (Berne), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1953. La société est engagée par la signature collective des associés. Exploitation d'un salon de coiffure pour dames. 3, rue de la Servette.
 23 juin 1953. Banque.
Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 9 mai 1951, page 1123). Procuration individuelle est conférée à Léonard-Charles-Ewald Hentsch, de et à Genève. Procuration collective à deux est conférée à Raymond-Léon Odier, de et à Genève.
 23 juin 1953.
TAREX S.A. Fabrique de Machines, à Genève (FOSC. du 29 octobre 1952, page 2647). Procuration collective à deux a été conférée, à Albert-Fernand Probst, de et à Genève, et Maurice Matthey-Jonais, de La Brévine (Neuchâtel), à Genève.
 23 juin 1953. Spécialités industrielles, etc.
Umwo S.A., à Genève, spécialités industrielles, techniques et chimiques, etc. (FOSC. du 11 août 1947, page 2308). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1953, la société a décidé de transférer son siège à Chêne-Bourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: 44, avenue de Bel-Air, chez René Geissmann.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris

Generalbevollmächtigter. Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 23. Juni 1953 der Ernennung des Herrn René Vallotton, von Vallorbe und Morges, in Genf, rue de la Confédération 30, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie, in Paris, seine Zustimmung erteilt. Herr René Vallotton ist der Nachfolger von Herrn A. Brun, dessen Vollmacht am 30. Juni 1953 erlischt (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmen). (AA. 512)

Bern, den 30. Juni 1953.

Eidgenössisches Versicherungsamt.

Mandataire général. Le Département fédéral de justice et police a approuvé, en date du 23 juin 1953, la nomination de M. René Vallotton, de Vallorbe et Morges, à Genève, rue de la Confédération 30, en qualité de mandataire général pour la Suisse de La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie, à Paris; M. René Vallotton succède à M. A. Brun dont les pouvoirs s'éteignent le 30 juin 1953 (article 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées).

Berne, le 30 juin 1953.

Bureau fédéral des assurances.

Mandatario generale. Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 23 giugno 1953, la nomina del Signor René Vallotton, di Vallorbe e Morges, a Ginevra, rue de la Confédération 30, in qualità di mandatario generale per la Svizzera della Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie, a Parigi. Il Signor René Vallotton succede al Signor A. Brun, la cui procura è stata annullata il 30 giugno 1953 (art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private).

Berna, 30 giugno 1953.

Ufficio federale delle assicurazioni.

Bundesratsbeschluss

betreffend die Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im schweizerischen Dachdeckergerberbe

(Vom 23. Juni 1953)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einziger Artikel. Die Geltungsdauer des am 29. Februar 1952¹⁾ abgeänderten Bundesratsbeschlusses vom 17. April 1950²⁾ betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im schweizerischen Dachdeckergerberbe wird mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1953 wieder in Kraft gesetzt.

Bern, den 23. Juni 1953.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
 Der Bundespräsident: Etter.
 Der Bundeskanzler: Ch. Oser.

(AA. 513)

Arrêté du Conseil fédéral

remettant en vigueur celui qui donne force obligatoire générale à des clauses sur les suppléments de salaire des ouvriers couvreurs

(Du 23 juin 1953)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique. Est remis en vigueur jusqu'au 31 décembre 1953 l'arrêté du Conseil fédéral du 17 avril 1950¹⁾, modifié le 29 février 1952²⁾, donnant force obligatoire générale à des clauses sur les suppléments de salaire des ouvriers couvreurs.

Berne, le 23 juin 1953.

Au nom du Conseil fédéral suisse,
 Le président de la Confédération: Etter.
 Le chancelier de la Confédération: Ch. Oser.

¹⁾ FOSC. du 1^{er} mai 1950.
²⁾ FOSC. du 11 mars 1952.

Decreto del Consiglio federale

che rimette in vigore quello che conferisce carattere obbligatorio generale alle clausole sul versamento di supplementi di salario nel mestiere di copritetto

(Del 23 giugno 1953)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Articolo unico. È rimessa in vigore, fino al 31 dicembre 1953, il decreto del Consiglio federale del 17 aprile 1950¹⁾, modificato il 29 febbraio 1952²⁾, che conferisce carattere obbligatorio generale alle clausole sul versamento di supplementi di salario nel mestiere del copritetto.

Berna, 23 giugno 1953.

In nome del Consiglio federale svizzero,
 Il Presidente della Confederazione: Etter.
 Il Cancelliere della Confederazione: Ch. Oser.

¹⁾ FOSC. del 1^o maggio 1950.
²⁾ FOSC. del 11 marzo 1952.

Bundesratsbeschluss

betreffend die Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe

(Vom 23. Juni 1953)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einziger Artikel. Die Geltungsdauer des am 22. Dezember 1951¹⁾ abgeänderten Bundesratsbeschlusses vom 11. Januar 1951²⁾ betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe wird bis zum 31. Dezember 1953 verlängert.

Bern, den 23. Juni 1953.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
 Der Bundespräsident: Etter.
 Der Bundeskanzler: Ch. Oser.

(AA. 514)

Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant celui qui donne force obligatoire générale à des dispositions qui prévoient des suppléments de salaire pour les ouvriers ferblantiers et appareilleurs

(Du 23 juin 1953)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique. Est prorogé jusqu'au 31 décembre 1953 l'arrêté du Conseil fédéral du 11 janvier 1951¹⁾, modifié le 22 décembre 1951²⁾, qui donne force obligatoire générale à des dispositions prévoyant des suppléments de salaire pour les ouvriers ferblantiers et appareilleurs.

Berne, le 23 juin 1953.

Au nom du Conseil fédéral suisse,
 Le président de la Confédération: Etter.
 Le chancelier de la Confédération: Ch. Oser.

¹⁾ FOSC. du 29 janvier 1951.
²⁾ FOSC. du 4 janvier 1952.

Decreto del Consiglio federale

che proroga quello che conferisce carattere obbligatorio generale a supplementi di salario nel mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico

(Del 23 giugno 1953)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Articolo unico. È prorogato fino al 31 dicembre 1953 il decreto del Consiglio federale dell'11 gennaio 1951¹⁾, modificato il 22 dicembre 1951²⁾, che conferisce carattere obbligatorio a supplementi di salario nel mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico.

Berna, 23 giugno 1953.

In nome del Consiglio federale svizzero,
 Il Presidente della Confederazione: Etter.
 Il Cancelliere della Confederazione: Ch. Oser.

¹⁾ FOSC. del 29 gennaio 1951.
²⁾ FOSC. del 4 gennaio 1952.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Juni 1953

Première quinzaine de juin 1953 Prima quindicina di giugno 1953

I. Abteilung I^e Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi
85881—85950

- Nr. 85881. 1. Juni 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stemmstutzen für Gussrohrmuffen. — Adolf Tribelhorn, Eggstrasse 2, Oberengstringen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 85882. 1. Juni 1953, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zum Einnähen bestimmter Hosenträger. — E. Walser, St.-Johann-Vorstadt 47, Basel (Schweiz).
- Nr. 85883. 1. Juni 1953, 16¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpftasche. — Berty Kunz, im Grund 10, Dübendorf (Schweiz). Vertreter: Arturo Pozzi, Zeigerweg 8, Bern.
- Nr. 85884. 1. Juni 1953, 16¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schuhspanner. — Berty Kunz, im Grund 10, Dübendorf (Schweiz). Vertreter: Arturo Pozzi, Zeigerweg 8, Bern.
- Nr. 85885. 1. Juni 1953, 18 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Couche pour la plage; chaises en tubes. — Gerber & Fritschi, articles SODO, Malleray (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 85886. 1. Juni 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mottensack für Kleider. — J. Olear, Wyssgasse 10, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 85887. 28. Mai 1953, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Meuble à casier. — Joseph Borriore, rue Versnonex 3, Genève (Suisse).
- Nr. 85888. 29. Mai 1953, 16 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadran pour pendulette. — Montres Luxor S.A., rue A.-M. Piaget 18-20, Le Locle (Suisse).
- Nr. 85889. 30. Mai 1953, 12¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhlöffel. — Scheer & Leitz K.G., Eichstetten (Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Deutschland, vom 15. Januar 1953.
- Nr. 85890. 2. Juni 1953, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bienenzuchtgerät. — Jos. Eggenschwiler-Jäggi, Mümliswil (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 85891. 2. Juni 1953, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rahmenantenne für Ultrakurzwellen. — Alfred Struhen, Elsässerstrasse 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 85892. 2. Juni 1953, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Antennenrahmen-Dipol-Umschalter. — Alfred Struhen, Elsässerstrasse 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 85893. 2. Juni 1953, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte-emballage avec parachute. — Robert Memminger, quai Ph.-Godet 2, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 85894. 2. Juni 1953, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chaiselongue plante. — Gerber & Fritschi, articles SODO, Malleray (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 85895. 2. Juni 1953, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Doppelverglasungsschrauben. — Arthur Hirt, Reinach bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 85896. 3. Juni 1953, 6 Uhr. — Offen. — 2633 Muster. — Buntgewebe. — Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 85897. 3. Juni 1953, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Collier pour chiens. — E. Lefort, rue de Bourg 21, Lausanne (Suisse).
- Nr. 85898. 3. Juni 1953, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Postscheckbüchlein. — Telex Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 30, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 85899. 3. Juni 1953, 15 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Etui pour montre-homme; étui pour montre-dame. — L'Industrielle S.A. Fribourg, Fabrique de Cartonnage, Fribourg (Suisse).
- Nr. 85900. 3. Juni 1953, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Couvertsachtel für Biskuitmustersend. — E. Knoblauch & Co., Oberentfelden (Aargau, Schweiz).
- Nr. 85901. 3. Juni 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 53 Muster. — Stickerelen. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 85902. 3. Juni 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — ASTRA Fett- und Ölwerke AG, Steffisburg (Schweiz).
- Nr. 85903. 4. Juni 1953, 14 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Boîtes à musique (radio-miniature). — Manufacture des Produits EPSON, Fer & Co, rue du Commerce 7-9, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 85904. 4. Juni 1953, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einlageblatt für Telefonbuch. — Otto von Deschwanden, Architekt, St. Niklausen (Luzern, Schweiz).
- Nr. 85905. 4. Juni 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonschachtel. — Cartonagefabrik Wädenswil AG, Au bei Wädenswil (Schweiz).
- Nr. 85906. 5. Juni 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — Alro in Bern, Direktion: Riponne 1, Lausanne (Schweiz).
- Nr. 85907. 6. Juni 1953, 9¼ h. — Ouvert. — 2 modèles. — Porte-bougies. — Willy Hilken, rue M.-A.-Calame 11, Le Locle (Suisse).
- Nr. 85908. 6. Juni 1953, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Gewürz. — Aktiengesellschaft A. Sennhauser, Nahrungsmittelfabrik Helvetia Zürich, Eggbühlstrasse 27, Zürich-Seebach (Schweiz).
- Nr. 85909. 6. Juni 1953, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Raclettes à pâtes pour boulangers. — Produits Morgia S.A., c. d. Fehlmann & Cie., Morges (Suisse).
- Nr. 85910. 8. Juni 1953, 14¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aschenbecher. — Fritz Sahli, Stanz- & Presswerk Bern, Breitenrainplatz 42, Bern (Schweiz).
- Nr. 85911. 9. Juni 1953, 9¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Plattenträger. — Alois Nideröst, Rest. Tiger, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 85912. 5. Juni 1953, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schleifscheiben. — J. A. Eichler, Oberer Graben 39, St. Gallen (Schweiz).

- Nr. 85913. 8. Juni 1953, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Servierbretter. — Werner Bräm, Mönchhofstrasse 5, Kilchberg (Zürich, Schweiz).
- Nr. 85914. 8. Juni 1953, 15 h. — Cacheté. — 6 modèles. — Boîtes à musique (radio miniature). — Manufacture des Produits EPSON, Fer & Co, rue du Commerce 7-9, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 85915. 8. Juni 1953, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorschaltgerät für Fluoreszenzröhren-Leuchte. — Karl Gysin & Co., Lothringerstrasse 30, Basel (Schweiz).
- Nr. 85916. 8. Juni 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kerzen. — Balthasar & Co., Parfümerie- und Kerzenfabrik, Hochdorf (Luzern, Schweiz).
- Nr. 85917. 8. Juni 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Kleiderbügel. — Alfred Walther Söhne, Oberentfelden (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 85918. 8. Juni 1953, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Aiguille de pièce d'horlogerie. — GIGANTIC S.A., rue du Stand 30, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 85919. 8. Juni 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbelgriff. — Bernhard Zürcher, Turnerstrasse 26, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Rytzel & Co., Zürich.
- Nr. 85920. 8. Juni 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spiegel. — SPAG-Möbel und Spiegel, E. Nebel & Co., Zollstrasse 42, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 85921. 9. Juni 1953, 8 Uhr. — Versiegelt. — 38 Muster. — Kettenstickerelen. — Emil Koller, Gais (Schweiz).
- Nr. 85922. 9. Juni 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mehrzweck-Veloanhänger. — Rudolf Straub, Olivenweg 28, Bümpliz (Bern, Schweiz).
- Nr. 85923. 9. Juni 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 80 Muster. — Taschentücher. — G. Brunsehweiler AG., Alte Promenade 26, Brugg (Schweiz).
- Nr. 85924. 9. Juni 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, Graph. Anstalt, Trimbach (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 85925. 9. Juni 1953, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Als Verschluss verwendbarer Flaschenöffner. — Karl Schmid, Mühlebachstrasse 9, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.
- Nr. 85926. 10. Juni 1953, 12 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Bazingewebe. — Baumwollweberei Leysinger AG., Solothurn (Schweiz).
- Nr. 85927. 10. Juni 1953, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rasenkant- und Bordürenplatten. — R. Mennel, Gartenbau, Frauenfeld (Schweiz).
- Nr. 85928. 10. Juni 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ueberkleiderjacke. — Käng & Cie., Berufskleiderfabrik, Münchwil (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 85929. 10. Juni 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 12 Modelle. — Kacheluntersatzrahmen, Photorahmen und Photoständer; Plattenuntersatz. — Pietro Peselo, La Niccaweg 12, Biel (Schweiz).
- Nr. 85930. 10. Juni 1953, 18 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Gewebe. — Tessitura di Mesoleina e Calanea, Grono (Graubünden, Schweiz). Vertreter: Dr. Mario Pozzi, via Vegezzi 1, Lugano.
- Nr. 85931. 11. Juni 1953, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Rive-crochets. — Fernand Collaud, rue des Fleurettes 8, Yverdon (Suisse).
- Nr. 85932. 11. Juni 1953, 11 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Cadrans de montres. — Ernest Borel & Cie. S.A., Maladière 71, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 85933. 12. Juni 1953, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kombischrank. — SPAG-Möbel und -Spiegel, E. Nebel & Co., Zollstrasse 42, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 85934. 12. Juni 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleider-Versandkasten. — J. Niggli's Erben, Dorfbachstrasse, Aarburg (Schweiz).
- Nr. 85935. 12. Juni 1953, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tabellenschleifer für Umwälzpumpen. — Hans Baumann, Bahnhofstrasse 39, Richterswil (Schweiz).
- Nr. 85936. 12. Juni 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 30 Muster. — Etiketten und Packungen. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 85937. 13. Juni 1953, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Fouet-mélangeur. — Edouard Luthy, rue du Doubs 1, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 85938. 13. Juni 1953, 13 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Stickereien. — Oscar Stäheli & Co., Leonhardstrasse 47, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 85939. 13. Juni 1953, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Einlegesohlen für Schuhe. — H. & D. Ramseyer GmbH, Bernstrasse 75, Burgdorf (Schweiz).
- Nr. 85940. 9. Juni 1953, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zündholz-ausgabevorrichtung. — Adolf Rodel-Bischof, Zelgstrasse 7, Wettingen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 85941. 12. Juni 1953, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Chasuble pour motocyclistes, etc. — René Maire, chemin des Cottages, Nyon (Suisse). Mandataire: Edgar Pelichet, avocat, Nyon.
- Nr. 85942. 12. Juni 1953, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschen. — Verband Nordwestschweizerischer Milch- & Käseereignisse, St.-Jakobs-Strasse 191, Basel (Schweiz).
- Nr. 85943. 15. Juni 1953, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Körper für Waschbürste. — Arnold Bosenung, Alt-Oberamtgasse 188, Freiburg (Schweiz).
- Nr. 85944. 15. Juni 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Isolator für elektrische Viehhützeläune. — Ernst Nänni, Mechaniker, Wald (Appenzell, Schweiz).
- Nr. 85945. 15. Juni 1953, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Emballage pour savons. — Vuille & Cie, étuis et cartonnages, Fribourg (Suisse).
- Nr. 85946. 15. Juni 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Musterkarte für Knöpfe. — Jonas Tempelhof, rue Dl.-Jeanrichard 39, La Chaux-de-Fonds (Schweiz).
- Nr. 85947. 15. Juni 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Musterkarte für Knöpfe. — Jonas Tempelhof, rue Dl.-Jeanrichard 39, La Chaux-de-Fonds (Schweiz).
- Nr. 85948. 15. Juni 1953, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Libellen-Fasungen. — Guido Sehey, Götzis (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: Eugen Latzel, Goliatgasse 10, St. Gallen.
- Nr. 85949. 15. Juni 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rasier- und Toiletenspiegel. — René Ritschard, Rennweg 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85950. 15. Juni 1953, 21 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pince avec mollette pour le comptage des spiraux d'horlogerie. — Carlo Saenger; et Roger Turberg, Tête-de-Ran 28, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

II. Abteilung II^e Partie II^e Parte

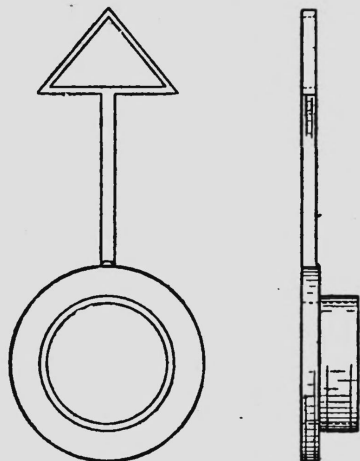
Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 85918. 8 juin 1953, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Aiguille de pièce d'horlogerie. — GIGANTIC S.A., rue du Stand 30, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

N° 1

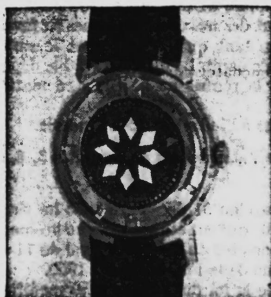


N° 85932. 11 juin 1953, 11 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Cadrons de montres. Ernest Borel & Cie S.A., Maladière 71, Neuchâtel (Suisse).

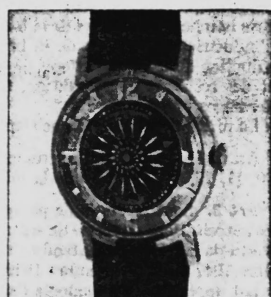
N°

6

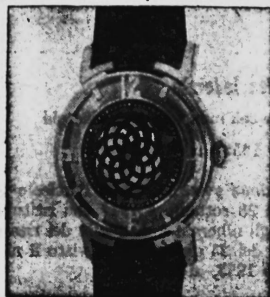
7



8



9



10

III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 67213. 5. März 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Reklamebild. — Farbag, Lack- und Farbenfabrik Bern, Schauplatzgasse 7, Bern (Schweiz); registriert den 2. Juni 1953.
- N° 67281. 22 mars 1943. — (III^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Règle de bureau. — Jean Pauroux, Chexbres (Suisse); enregistrement du 8 juin 1953.
- Nr. 67479. 4. Mai 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Viehtränkebeckenschale. — Josef Seeburger, Selbsttränkeinstallationen, Frohof, Malters (Schweiz); registriert den 11. Juni 1953.
- Nr. 67534. 21. Mai 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Sternkarte. — Hans Suter, Dipl.-Ing., Alpenstrasse 34, Wabern bei Bern (Schweiz); registriert den 3. Juni 1953.
- Nr. 76063. 1. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Kinderwagen (Spielzeug). — Heinrich Werner, Habsburgstrasse 20, Zürich 10 (Schweiz); registriert den 17. Juni 1953.
- Nr. 76082. 5. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Schlüsselplakette. — Robert Staehli, Gurtengasse 6, Bern (Schweiz); registriert den 11. Juni 1953.
- Nr. 76196. 27. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 3 Muster. — Etiketten. — Stauffer & Co. A.G., Drogerie, Schauplatzgasse 7, Bern (Schweiz); registriert den 2. Juni 1953.
- Nr. 76243. 7. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 4 Modelle. — Abdeckleisten für Wandverkleidungen. — Franz Bühler, Bedastrasse, Gossau (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich; registriert den 8. Juni 1953.
- Nr. 76247. 8. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Tuschlineal. — Charles Falconnier, avenue des Figuiers 41, Lausanne (Schweiz); registriert den 8. Juni 1953.
- N° 76267. 13 mai 1948. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle (de 3). — Lampes électriques. — Fernand Ed. Vessaz, Marin (Neuchâtel, Suisse); enregistrement du 10 juin 1953.
- Nr. 76278. 18. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Handschutzhülle für Reckturner. — Karl Grossmann, Wollerau (Schwyz, Schweiz); registriert den 4. Juni 1953.
- Nr. 76279. 18. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Likörflasche. — Urs Saladin-Mangold, Weinhandlung, Spirituosen, Nuglar (Solothurn, Schweiz); registriert den 3. Juni 1953.
- Nr. 76280. 18. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Likörflasche. — Urs Saladin-Mangold, Weinhandlung, Spirituosen, Nuglar (Solothurn, Schweiz); registriert den 3. Juni 1953.
- Nr. 76282. 18. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Elektrische Wärmeplatte. — Arthur Rhinow, Elektroapparate, Dornacherstrasse 118, Basel (Schweiz); registriert den 10. Juni 1953.
- Nr. 76285. 19. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Bildkalender. — Ernst Weber, Landoltstrasse 63, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Priorität: Schweizer Mustermesse Basel, eröffnet den 10. April 1948; registriert den 12. Juni 1953.
- Nr. 76286. 19. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Flaschenversandschachtel. — Packmat A.G. Olten, Kartonnagefabrik, Haslistrasse 41, Olten (Schweiz); registriert den 5. Juni 1953.
- Nr. 76308. 22. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Photographische Gegenlichtblende. — Eduard F. Bodensehatz, photographische Artikel en gros, Palmenstrasse 21, Basel (Schweiz); registriert den 4. Juni 1953.
- N° 76312. 24 mai 1948. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Clef ouvre-boîtes. — Jean Pauroux, constructeur, Chexbres (Vaud, Suisse); enregistrement du 8 juin 1953.
- N° 76325. 27 mai 1948. — (II^e période 1953/1958). — 3 dessins. — Etiquettes. — Schenk S.A., Rolle (Vaud, Suisse). Mandataire: D^r J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 11 juin 1953.
- Nr. 76334. 29. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Ausmessblock. — Willy Wanner, Papeterie und Buchbinderei, Seilergraben 37, Zürich (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich; registriert den 8. Juni 1953.
- Nr. 76335. 31. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Besteckhalter für Platten, Teller usw. — Anton Schmid, Meiengrün, Neuenkirch (Schweiz); registriert den 11. Juni 1953.
- Nr. 76343. 29. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Modelle. — Zentralschmierpumpen. — Hans Lappart-Schneider, Spritzwerk, Fällanden (Zürich, Schweiz); registriert den 3. Juni 1953.
- Nr. 76595. 19. Juli 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Ueberkleid. — Dominik Hort, Fabrikant, Rosé bei Freiburg (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern; registriert den 16. Juni 1953.
- Nr. 76721. 10. August 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Metallhalter. — United Insulator Company Limited, Tolworth, Surbiton, Oakcroft Road (Surrey, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, vom 26. Mai 1948; registriert den 4. Juni 1953.
- Nr. 76858. 9. September 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Büchsenumhüllung für Basler Leckerli. — A.G. Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- & Zwiebackfabrik, Basel (Schweiz); registriert den 17. Juni 1953.
- N° 85909. 6 juin 1953. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Raclettes à pâtes pour boulangers. — Produits Morgia S.A. c. d. Fehlmann & Cie, Morges (Vaud, Suisse); enregistrement du 10 juin 1953.

Löschungen Radiations Radiazioni

- Nr. 60660. — 1 Muster. — Reklambild.
- Nr. 60663. — 1 Muster. — Schnittmusterbogen.
- Nr. 60665. — 1 Modell. — Skistockring.
- Nr. 60672. — 37 Muster. — Geschlumpfte Baumwollstoffe.
- Nr. 60673. — 1 Modell. — Büchergestell mit verstellbaren Tablaren.
- N° 60681. — 1 dessin. — Tableau d'alliages dentaires.
- Nr. 60694. — 1 Modell. — Zigarren.
- Nr. 60697. — 1 Muster. — Packungs-Umschlag.
- Nr. 60702. — 1 Modell. — Flugsperrhalle für Bienenkasten.

- Nr. 60703. — 2 Modelle. — Notizschildhalter für Bienenkasten; Ventilations-Drehscheibe.
- Nr. 60725. — 2 Modelle. — Velonetze für Damenfahrräder.
- Nr. 60729. — 2 Modelle. — Glasflaschen für alkoholfreie Getränke.
- Nr. 60732. — 8 Modelle. — Portionen-Tee-Aufbrühsiebgefäße.
- Nr. 60735. — 3 Modelle. — Griffe mit Etiketten, insbesondere für Schubladen.
- Nr. 60736. — 2 Muster. — Notizschilder für Bienenkasten.
- Nr. 60746. — 1 dessin. — Emballages.
- Nr. 60747. — 1 Modell. — Konfiseriewaren, insbesondere Pralines.
- Nr. 60771. — 3 Modelle. — Kunstseidebänder einfach gewirmt.
- Nr. 60772. — 2 Modelle. — Kunstseidebänder zweifach gewirmt.
- Nr. 60785. — 1 modèle. — Etiquettes.
- Nr. 60786. — 1 dessin. — Etiquettes.
- Nr. 67194. — 4 modèles. — Soutien-gorge.
- Nr. 67196. — 3 modèles. — Etais pour montres.
- Nr. 67197. — 1 dessin. — Emballage pour tranehe noisettes.
- Nr. 67200. — 2 Modelle. — Gewobene Teppiche.
- Nr. 67207. — 1 Muster. — Markenkontrollblatt.
- Nr. 67219. — 3 Modelle. — Papiersäcke.
- Nr. 67221. — 1 Muster. — Köderfischehen.
- Nr. 67224. — 3 Muster (Saldo von 11). — Stikereien für Hausdresses.
- Nr. 67234. — 3 Modelle (Saldo von 6). — Photoständer.
- Nr. 67239. — 1 Modell. — Sardinenbüchsenöffner.
- Nr. 67246. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 67263. — 1 Modell. — Faltschachtel.
- Nr. 67264. — 8 Modelle. — Kombinierte Handharmonika-Diskantastatur.
- Nr. 75919. — 1 Modell. — Kettenschloss.
- Nr. 75921. — 130 Muster. — Stikereien.
- Nr. 75923. — 1 Modell. — Wäschezange.
- Nr. 75924. — 4 Modelle. — Streichholzbehälter, Zigarettenbehälter, Nadelkissen und Aschenbecher.
- Nr. 75925. — 1 Modell. — Aschenbecher.
- Nr. 75926. — 1 Modell. — Reklameartikel.
- Nr. 75927. — 1 Modell. — Zeigerkelle.
- Nr. 75930. — 1 Modell. — Vorrichtung für die Bodenreinigung.
- Nr. 75934. — 1 Modell. — Münzwechselautomat.
- Nr. 75935. — 1 modèle. — Machine pour affranchir le bord des allées.
- Nr. 75936. — 1 modèle. — Dispositif d'attache.
- Nr. 75937. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung.
- Nr. 75938. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Herausziehen von in Flaschen gefallenen Korkzapfen.
- Nr. 75939. — 2 Modelle. — Reiniger für Autos und Fensterseiben.
- Nr. 75940. — 1 modèle. — Classeur rapide de documents.
- Nr. 75942. — 2 modèles. — Bride pour courroies de transmission.
- Nr. 75944. — 1 Modell. — Faltpackung, insbesondere zum Verpacken von Schokolade und Konfiseriewaren.
- Nr. 75945. — 1 Modell. — Faltpackung, insbesondere zum Verpacken von Schokolade- und Konfiseriewaren.
- Nr. 75948. — 217 Muster. — Stikereien.
- Nr. 75949. — 1 Modell. — Damenbinde.
- Nr. 75950. — 1 Modell. — Kopfbedeckung.
- Nr. 75951. — 1 Modell. — Siehtkartei für Archiv- und Bibliothekskataloge.
- Nr. 75952. — 2 Modelle. — Wanduhr; Buffetuhr.
- Nr. 75953. — 1 Muster. — Lehrbuch.
- Nr. 75954. — 1 Modell. — Kopftuch.
- Nr. 75956. — 1 Modell. — Konfiserieartikel.
- Nr. 75958. — 1 Modell. — Mützen.
- Nr. 75959. — 1 Modell. — Königinnensetzkästchen für die Bienenzucht.
- Nr. 75960. — 16 Modelle. — Hüte.
- Nr. 75961. — 1 Modell. — Sehränkapparat.
- Nr. 75962. — 368 Muster. — Stikereien.
- Nr. 75963. — 1 Modell. — Wäsche-Aufhängevorrichtung.
- Nr. 75964. — 1 modèle. — Ceinture.
- Nr. 75966. — 1 disegno. — Recipiente per Joghurt.
- Nr. 75967. — 2 modelli. — Sandali.
- Nr. 75968. — 1 Modell. — Autorad.
- Nr. 75969. — 1 Muster. — Spielkarten-Rückseite.
- Nr. 75970. — 1 Modell. — Apparat zum Reinigen der Fahrradketten.
- Nr. 75971. — 1 Muster. — Tabelle (Schraubenfeder-Nomogramm; Daten für Schraubenköpfe).
- Nr. 75972. — 1 Modell. — Manschette zur Herstellung von Biedermeiersträussen.
- Nr. 75973. — 157 Muster. — Stikereien.
- Nr. 75974. — 1 Muster. — Packung für Zuckerwaren.
- Nr. 75975. — 1 Muster. — Packung für Zuckerwaren.
- Nr. 75976. — 1 Muster. — Packung für Zuckerwaren.
- Nr. 75977. — 1 Muster. — Packung für Zuckerwaren.
- Nr. 75978. — 1 Muster. — Packung für Zuckerwaren.
- Nr. 75979. — 1 Muster. — Packung für Zuckerwaren.
- Nr. 75980. — 8 Muster. — Stikereien für Hauskleider.
- Nr. 75981. — 1 dessin. — Guide de Genève.
- Nr. 75983. — 4 Modelle. — Schuh- und Holzschuh.
- Nr. 75985. — 1 modèle. — Coussin.
- Nr. 75986. — 2 Modelle. — Damen-Regenmäntel.
- Nr. 75988. — 2 modèles. — Fourniture pour bracelets cordonnets.
- Nr. 75989. — 1 Modell. — Schrubberholz.
- Nr. 75990. — 1 Modell. — Stielbürstenholz.
- Nr. 75991. — 5 Muster. — Buchhaltungsformulare und -wegleitungen.
- Nr. 75992. — 2 Modelle. — Kreuzabzeichen.
- Nr. 75993. — 20 Muster. — Kreuzabzeichen.
- Nr. 75994. — 1 Modell. — Prüfgerät für Auto-Zündanlagen.
- Nr. 75995. — 1 Muster. — Anleitung für das Prüfgerät für Auto-Zündanlagen.
- Nr. 75996. — 1 Muster. — Reiseführer.
- Nr. 75997. — 35 Muster. — Schuhwerk.
- Nr. 75999. — 2 Modelle. — Gummisohle und -absatz.
- Nr. 76000. — 1 Modell. — Bügeleisenständer.
- Nr. 76001. — 1 Modell. — Photo-Belichtungsmesser.
- Nr. 76024. — 1 Modell. — Kindernähmaschine.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Beschluss der Bundesversammlung

über die Erstreckung der Rechtswirksamkeit der rechtlichen Schutzmassnahmen für die Hotelindustrie

(Vom 18. Juni 1953)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf Artikel 91, Absatz 2, des Bundesgesetzes vom 28. September 1944 über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickerindustrie in der Fassung von Artikel 3 des Abänderungsgesetzes vom 23. Juni 1950, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 20. Februar 1953, beschliesst:

Art. 1. Die im Bundesgesetz über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickerindustrie enthaltenen Bestimmungen, welche die Stundung, die Herabsetzung des Zinsfusses auf Kapitalforderungen, die vom Betriebsergebnis abhängige Verzinsung und den Nachlass oder die Stundung von Hotelplatzzinsen betreffen, bleiben für die Hotelindustrie bis Ende 1955 rechtswirksam.

Diese Verlängerung gilt nicht für die Stickerindustrie.

Art. 2. In den Artikeln 5, 6, 7, 9, 10, 11, 17, 19, 79 und 80 des Gesetzes wird die Jahrzahl 1947 durch die Jahrzahl 1955 ersetzt.

Art. 3. Die auf Grund des Bundesgesetzes vom 28. September 1944 sowie der Bundesratsbeschlüsse vom 11. Dezember 1947 oder 9. Dezember 1949 oder des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1950 erteilten oder erstreckten Stundungen und Bewilligungen für eine vom Betriebsergebnis abhängige Verzinsung verlängern sich von Gesetzes wegen bis Ende 1955.

Artikel 5 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1950 betreffend Abänderung des Bundesgesetzes über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickerindustrie findet entsprechende Anwendung.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1954 in Kraft und gilt bis 31. Dezember 1955.

Arrêté de l'Assemblée fédérale

prorogeant des mesures juridiques en faveur de l'industrie hôtelière

(Du 18 juin 1953)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'article 91, 2^e alinéa, de la loi fédérale du 28 septembre 1944 instituant des mesures juridiques en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie, dans la teneur de l'article 3 de la loi du 23 juin 1950; vu le message du Conseil fédéral du 20 février 1953, arrête:

Article premier. Restent en vigueur jusqu'au 31 décembre 1955 pour l'industrie hôtelière les articles de la loi instituant des mesures juridiques en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie, en tant qu'ils concernent le sursis, la réduction du taux de l'intérêt de créances de capital, l'intérêt variable dépendant des résultats d'exploitation, ainsi que la remise ou le sursis en matière de fermages hôteliers.

La présente prorogation ne s'applique pas à l'industrie de la broderie.

Art. 2. L'année 1947 est remplacée par l'année 1955 aux articles 5, 6, 7, 9, 10, 11, 17, 19, 79 et 80 de la loi.

Art. 3. Sont prorogés de plein droit jusqu'au 31 décembre 1955 les sursis et les autorisations de servir un intérêt variable qui ont été accordés ou prolongés en vertu de la loi du 28 septembre 1944, des arrêts du Conseil fédéral du 11 décembre 1947 et du 9 décembre 1949, ainsi que de la loi du 23 juin 1950.

Est applicable par analogie l'article 5 de la loi du 23 juin 1950 modifiant celle qui institue des mesures juridiques en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1954 et il a effet jusqu'au 31 décembre 1955.

Decreto dell'assemblea federale

che proroga misure giuridiche a favore dell'industria degli alberghi

(Del 18 giugno 1953)

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera, visto l'articolo 91, secondo capoverso, della legge federale del 28 settembre 1944 che istituisce misure giuridiche a favore dell'industria degli alberghi e di quella dei ricami, nel testo dell'articolo 3 della legge federale del 23 giugno 1950; visto il messaggio del Consiglio federale del 20 febbraio 1953, decreta:

Art. 1. Rimangono in vigore fino al 31 dicembre 1955 per l'industria degli alberghi le disposizioni della legge federale che istituisce misure giuridiche a favore dell'industria degli alberghi e di quella dei ricami concernenti la moratoria, la riduzione del tasso d'interesse di crediti in capitale, l'interesse variabile dipendente dal risultato degli affari, nonché la riduzione o la proroga per il pagamento dei fitti alberghieri.

La presente proroga non è applicabile all'industria dei ricami.

Art. 2. Negli articoli 5, 6, 7, 9, 10, 11, 17, 19, 79 e 80 della legge, l'anno 1947 è sostituito dall'anno 1955.

Art. 3. Sono prorogate di pieno diritto fino al 31 dicembre 1955 le moratorie e le autorizzazioni di pagare un interesse variabile che sono state concesse o prolungate in virtù della legge federale del 28 settembre 1944, dei decreti del Consiglio federale dell'11 dicembre 1947 e del 9 dicembre 1949 come pure della legge federale del 23 giugno 1950.

È applicabile per analogia l'articolo 5 della legge federale del 23 giugno 1950 che modifica quella che istituisce misure giuridiche a favore dell'industria degli alberghi e di quella dei ricami.

Art. 4. Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 1954 e ha effetto fino al 31 dicembre 1955.

Archipel des Comores — Modifications du tarif des taxes d'importation

Le «Journal Officiel de Madagascar et Dépendances» du 23 mai 1953 a publié un arrêté de l'administrateur supérieur, du territoire des Comores (N° 53—102 F du 13 du même mois) rendant exécutoire, à compter du 31 mai 1953, la délibération N° 53-F du 18 avril dernier qui a modifié les taux de la taxe d'importation grevant aux Comores toute une série de marchandises quelle que soit leur origine. A toutes fins utiles, il est reproduit ci-après un tableau donnant des précisions sur celles de ces modifications qui touchent des produits pouvant présenter de l'intérêt pour les exportations suisses vers le territoire des Comores:

Désignation des marchandises	Quotités de la taxe d'importation en % ad. valorem	
	Nouvelles	Anciennes
Farine, féculés et extraits de malt pour l'alimentation des enfants ou pour les usages diététiques et culinaires même additionnés de cacao dans une proportion inférieure à 50%	10	5
Produits chimiques organiques rentrant dans le chapitre 29 du tarif douanier français	15	2
Matières colorantes	15	5
Crayons	10	5
Produits divers des Industries chimiques non dénommés ni compris ailleurs rentrant dans le chapitre 41 du tarif douanier français, à l'exception des préparations désinfectantes, insecticides, anticryptogamiques, etc. (N° 683 A et B), ainsi que des préparations pour l'agriculture et l'horticulture non dénommées ni comprises ailleurs (N° 684 A à C) qui bénéficient comme par le passé de l'exemption de la taxe d'importation	10	2
Tissus à chaîne et à trame, sauf la rubannerie et les velours non imprimés, classés sous le chapitre 57 du tarif douanier français, à l'exception des bandes de pansement, des couvertures de coton ou de laine, des toiles pour bâches, tentes, stores et articles similaires pesant plus de 350 grammes au m ² en tissu de coton pur ou assimilé, unis ou en tissus de chanvre pur ou mélange, unis	20	14
Rubannerie, velours, tapis, tulles, dentelles, guipures, tissus à mailles nouées, passementerie, non imprimés repris sous le chapitre 58 du tarif douanier français, à l'exception des tulles unis en coton et des filets de pêche	20	15
Tulles unis en coton	10	5
Tissus imprimés en coton pur ou mélange, en rayonne ou en fibranne repris sous les N° 1055 C à D du tarif douanier français	20	12
Vêtements et accessoires du vêtement en tissus	20	12
Bonneterie (articles à point de mailles)	20	12
Chaussures et articles similaires	15	10
Machines à vapeur, turbines, moteurs, pompes, compresseurs classés sous le chapitre 86, titre II, du tarif douanier français, à l'exception des moteurs à pistons à explosion ou injection pour automobile et motocycle, ainsi que des moteurs à pistons pour l'aviation	8	1
Appareils frigorifiques repris sous les rubriques N° 1550 à 1552 B du tarif douanier français	15	5
Machines à coudre, leurs accessoires et pièces détachées	15	5
Machines et appareils de bureau (dont machines à écrire)	15	5
Générateurs, moteurs, transformateurs et convertisseurs électriques, piles, accumulateurs et appareillage électrique émergeant au chapitre 92 du tarif douanier français	8	2
Appareils électriques rentrant dans le chapitre 93 du tarif douanier français, à l'exception des appareils de radiologie et d'électricité médicale et leurs pièces détachées	10	5
Appareils de radiologie et d'électricité médicale et leurs pièces détachées	Exempt	2
Compteurs, instruments et appareils de mesure, de vérification et de contrôle classés sous le chapitre 98 du tarif douanier français	10	5
Appareils et instruments scientifiques et de précision, repris sous le titre II du chapitre 99 du tarif douanier français	15	5
Appareils pour la photographie, la cinématographie et la projection	15	10
Matériel médico-chirurgical	Exempt	5

¹ Les équipements frigorifiques à éléments constitutifs fixés sur un socle commun tombant sous les N° 1552 A/B du tarif douanier français acquittaient la taxe d'importation au taux de 2%.

² Les piles et les accumulateurs étaient passibles de la taxe d'importation au taux de 5%.

³ Les appareils électriques de signalisation étaient subordonnés au paiement de la taxe au taux de 2%. La charge supportée au titre de la taxe d'importation par les appareils radio-électriques, d'une part, les tubes, valves, lampes électriques, autres que pour l'éclairage (électroniques et autres) et leurs parties et pièces détachées, d'autre part, s'élevait déjà à 10% et demeure donc sans changement.

148. 30. 6. 53.

Syrie — Modifications du tarif douanier

Divers arrêtés syriens ont eu pour effet de modifier comme il suit le tarif douanier syrien, en ce qui concerne les produits énumérés ci-après:

Numéros du tarif douanier syrien	Désignation des marchandises	Unité de perception	Taux des droits en tarif normal applicables aux produits suisses en % ad valorem ou en piastres syriennes (p)	
			nouveaux	anciens
372	Plaques, feuilles, bandes et fils de caoutchouc vulcanisé			
	a) — Plaques, feuilles et bandes de caoutchouc vulcanisé	valeur	25	
	b) — Fils de caoutchouc vulcanisé:			
	1 — Destinés à l'industrie ¹⁾	1		25
	2 — Autres	25		
389bis	Bois comprimé (confectionné des déchets de bois, sa sciure et sa farine, comprimé à l'aide de matières résineuses et colorantes organiques) en plaques, feuilles, blocs ou similaires	valeur	25	rubrique nouvelle
140	Fruits conservés entiers, en quartiers ou en morceaux avec ou sans addition de sucre:			
	a) — Sans addition de sucre	kg. demi-brut	35 p. ²⁾	50
	b) — Autres			
141	Fruits, écorces de fruits, plantes ou parties de plantes, confits au sucre			
142	Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits:			
	a) — Sans addition de sucre:			
	1° Pâtes d'abricots	valeur	50	
	2° Autres	kg. demi-brut	35 p. ²⁾	50
	b) — Autres	kg. demi-brut	35 p. ²⁾	50

¹⁾ Tarification applicable dans les conditions et sous les réserves prévues par l'administration des douanes.

²⁾ Avec minimum de perception en tarif minimum de 50% ad valorem.

148. 30. 6. 53.

Ueberwachung der Ausfuhr

Alle am 15. Dezember 1952 noch geltenden Erlasse betreffend die Ueberwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter (einschliesslich Verfügung Nr. 5 des EVD vom 8. Dezember 1952 mit Anhang aus SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1952) wurden in einem 16-seitigen Separatabzug zusammengefasst. Preis 50 Rappen.

Zwecks Anpassung an den heutigen Stand der Ueberwachung wurde ferner eine neue Verfügung Nr. 6 des EVD erlassen (siehe SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953). Diese Verfügung kann als ergänzender Separatabzug zum Preis von 15 Rappen bezogen werden.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Svenska Tändsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company) Jönköping

Die am 26. Juni abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft stimmte dem Vorschlag des Verwaltungsrates zu, für das Geschäftsjahr 1952 eine Bruttodividende von 4% auszuschütten.

Die Dividende ist ab 1. Juli 1953 mit schwed. Kr. 2.— pro Aktie, abzüglich 20% schwedische Couponssteuer, somit

schwed. Kr. 1.60 netto pro Aktie

gegen Einreichung des Coupons Nr. 26 zahlbar.

Die Zahlung erfolgt in der Schweiz in Schweizer Franken, umgerechnet zum jeweiligen Tageskurs, abzüglich $\frac{3}{8}\%$ Transfergebühr und $\frac{1}{2}\%$ eidgenössische Gebühr. Die Coupons Nr. 26 können zur Zahlung bei folgenden Zahlstellen eingereicht werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Herren Pletet & Cie., Genf
Herren Pasche & Cie., Genf

sowie sämtlichen
Niederlassungen in
der Schweiz

Die Coupons sind im Begleit des vorgeschriebenen schwedischen Affidavits sowie der Erklärung betreffend Dividendenzahlung auf schwedischen Aktien einzureichen. Die erforderlichen Formulare können bei obigen Zahlstellen bezogen werden.

Die nicht in der Schweiz wohnhaften Aktionäre können ihre Dividenden entweder in ihrem Domizilland oder in Schweden bei der Skandinaviska Banken A/B oder Stockholms Enskilda Bank A/B, Stockholm, zum Inkasso bringen lassen.

Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre werden noch auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, die Rückerstattung von $\frac{1}{4}$ der schwedischen Couponssteuer zu erlangen, im Sinne des schwedisch-schweizerischen Abkommens zur Verminderung der Doppelbesteuerung.

Svenska Tändsticks Aktiebolaget.

Kreisspital Männedorf

Kündigung der 3 $\frac{1}{2}\%$ -Anleihe von Fr. 400 000 von 1948

Wir kündigen hiermit sämtliche Obligationen der obgenannten Anleihe zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1953. Die Einlösung der Titel erfolgt spesenfrei bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Filiale Stäfa, der Hauptbank in Zürich und deren Niederlassungen.

Mit dem 31. Dezember 1953 hört die Verzinsung der Obligationen auf.
Die Aktiengesellschaft Leu & Co. wird den Titelnahabern rechtzeitig unsere Konversions-offerte unterbreiten.

Männedorf, 26. Juni 1953.

KREISSPITAL MÄNNEDORF

Der Präsident: Prof. Dr. J. A. Büchi.
Der Aktuar: A. Huber.

Aeusserere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern von Obligationen der

1 $\frac{1}{2}\%$ —3%-Anleihe Republik Chile 1930
schweizerisch-holländische Tranche,
französische Tranche,

die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die Coupons Nr. 47 per 1. Juli 1953 vom Verfalltage an zum Satze von 2 $\frac{1}{2}\%$ p. a. (= Fr. 12.50 pro Coupon ab Fr. 1000 Obl., beziehungsweise Fr. 2.50 pro Coupon ab Fr. 200 nom. Obl.) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
A. Sarasin & Co., Basel.

oder einer ihrer Niederlassungen
Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt.

Den 29. Juni 1953.

Società per la ferrovia Biasca-Acquarossa

Avviso di convocazione

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di domenica 12 luglio 1953, alle ore 15.15, nella sala dell'Asilo, a Malvaglia, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Esame ed approvazione dei conti e bilancio dell'esercizio 1952. Rapporto del consiglio di amministrazione e del revisor.
- 2° Decisione circa la destinazione del saldo attivo del conto profitti e perdite.
- 3° Nomina dell'ufficio di revisione per l'anno 1953.
- 4° Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite nonché il rapporto dei revisori sono a disposizione dei Signori azionisti, presso la direzione della Società a Biasca, a far tempo dal giorno 30 corr.

Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni non più tardi del 10 luglio 1953, presso la direzione della ferrovia o presso una banca del cantone. La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione e darà diritto, nel giorno dell'assemblea, ad una corsa gratuita sulla tratta Biasca-Acquarossa.

Biasca, 30 giugno 1953.

Per il consiglio di amministrazione,
il presidente: F. Antognini.



Dieser Coupon kann Ihnen rund 100 Fr. ersparen!

Wenn Sie die Absicht haben, eine gute Kleinschreibmaschine zu kaufen, dann verlangen Sie mit dem Coupon den Prospekt über das 1953er Modell der OPTIMA.

Dieses neue Modell ist so grundsolid gebaut, dass es in vielen Büros für die täglichen Schreibarbeiten gebraucht wird. Sie können auf ihm schreiben wie auf einer grossen Büromaschine, und Sie können auch 10 klare Durchschläge herstellen; so wärschaft ist die OPTIMA, Mod. 1953, gebaut! Sie besitzt den automatischen Setztabulator, der das Schreiben von Tabellen, Listen usw. so sehr erleichtert.

Sie kostet Fr. 385.— inkl. automatischem Setztabulator, aber sie ist rund 100 Franken mehr wert, denn so viel müssten Sie mehr bezahlen, wenn Sie eine andere gleich gute Maschine wüssten.

Sie werden fragen: Woher kommt dieser günstige Preis? Die OPTIMA, Mod. 1953, wird von einer der grössten europäischen Schreibmaschinenfabriken hergestellt. Ihr gelang es, was man in unserer Branche schon lange suchte, nämlich eine solide Kleinbüromaschine herzustellen, die nicht 500 Franken wie die andern, sondern weniger als 400 Franken kostet. Erreicht wurde dies, indem man in der Konstruktion einen grossen Schritt vom Allzukulplizierten und Empfindlichen zum Einfachen ging, ohne irgendeinen Vorzug zu opfern; eine technische Glanzleistung, wie Sie sofort erkennen, wenn Sie die OPTIMA, Mod. 1953, näher prüfen. Und dazu haben wir das Glück, sie mit Schweizer Ware bezahlen zu können.

Es lohnt sich darum, die OPTIMA, Mod. 1953 kennen zu lernen!

Die 21 Vorzüge der OPTIMA sind in einem Spezialprospekt geschildert, den wir Ihnen gerne per Post zusenden. Ihm legen wir ein Verzeichnis jener Fachgeschäfte bei, welche das neue Modell verkaufen und wo Sie es sich vorführen lassen können. Bitte verlangen Sie den Prospekt mit beigedrucktem Coupon, am besten gerade jetzt, da dieses Inserat noch vor Ihnen liegt. Der Coupon kann Ihnen leicht 100 Franken ersparen.

Schweizerische Generalvertretung, Büro Zürich:

Alfred Bühler Bexlin AG., Zürich 6

Sumatrasteig 3 . Tel. (051) 28 95 45

COUPON

Ihre Optima 1953 interessiert mich. Bitte senden Sie den Prospekt.

Name:

Strasse:

Ort:

C. F. BALLY AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 10. Juli 1953, um 14.15 Uhr, im Hotel «Storehen» in Schönenwerd.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr zum 30. April 1953.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 30. Juni 1953 am Sitz der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre hehlen die Stimmkarten gegen Nachweis des Aktienbesitzes vom Sekretariat der Gesellschaft, von der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau und Zürich oder vom Schweizerischen Bankverein in Basel bis spätestens 8. Juli zu beziehen.

Zürich, den 30. Juni 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Max Bally.

Brennmaterial AG., Zürich

Einladung an die Aktionäre zur

ausserordentlichen Generalversammlung

am 15. Juli 1953, vormittags 11 Uhr, in Basel, Aeschenvorstadt 53.

Traktanden: Statutenrevision.

Teilnahmeberechtigung durch Depot der Aktien 3 Tage vor der Generalversammlung bei Herrn Dr. Erwin Stöbel, Notar, Aeschenvorstadt 53, Basel.

DIESE



ZUM ADDIEREN

mit KONTROLLSTREIFEN

RENE FAIGLE ZÜRICH
Schulstrasse 7 (51) 44 97

A vendre

rôtisseuse à café

mod. Emmerich à gaz, capacité 15 kg., en parfait état de marche. Disponible dès le 15 juillet. Prix intéressant. Faire offre sous P 8236 S à Publicitas, Sion.

OSO
1 Buch-3 Buchungen

Buch
1 Buch-3 Buchungen

halt
1 Buch-3 Buchungen

ung
1 Buch-3 Buchungen

einfach, überalllich, zeltsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl
Gebrüder Scholl AG.

Zürich, Poststrasse 3
Tel. (051) 22 78 08

Kaufmann

mit abgeschlossener Mittelschulbildung, Dipl. der Brit. Handelskammer, Stenographendiplom, anfangs Dreissigerjahre, Of., ausgezeichnete Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, Spanisch, etwas Portugiesisch und Russisch), gewandt im Verkehr mit internationaler Kundschaft und Behörden, vertraut mit allen Vorkaufs- und Exportfragen, bewandert in Propaganda, Buchhaltung und Bankwesen, in ungekündigter, höherer Stellung als kaufmännischer Mitarbeiter in bekannter Firma, wünscht sich zu verändern, da ihm seine jetzige Stelle keine Entwicklungsmöglichkeiten bietet.

Gewünscht wird: Selbständiger Posten in seriösem, krisenfestem Handels- oder Industrieunternehmen, vorzugsweise bei Schweizer Firma im A U S L A N D.
Geboten wird: Initiale, zuverlässige und ehrliche Mitarbeit. Ausgezeichnete Referenzen und Leumundzeugnisse zur Verfügung. Anfragen erbeten unter Chiffre Hab 380-1 an Publicitas Basel.

Für eine gute Kundenwerbung für das In- und Ausland empfehlen wir Ihnen die

Jüdische Rundschau MACCABI

Basel 9, Telefon (061) 38 06 07

Verlangen Sie Probezeitung oder unverbindlichen Vertreterbesuch



Un représentant reçu séance tenante...

c'est la lettre! Par une enveloppe esthétique et séduisante, assurez-vous un accueil bienveillant! Spécialisés depuis longtemps dans la fabrication des enveloppes, nous pouvons vous donner de précieux conseils. N'hésitez pas à nous lea demander.



Schaller & Cie SA
Fabrique d'enveloppes
Zürich 23, Case postale
Tel. (051) 42 15 42

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalters II von Bern wurde auf Verlangen der Erben über den Nachlass des am 22. Mai 1953 verstorbenen

Karl Rudolf Zimmermann

gehoren 1888, von Wattenwil und Bern, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Zimmermann & Co., Hutfabrik «Sedeco», Marktgasse 46 in Bern, wohnhaft gewesen Falkenweg 8 in Bern, ein öffentliches Inventar bewilligt.

Eingabefrist bis und mit 15. Juli 1953:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an den Erblasser und die Firma Zimmermann & Co., Hutfabrik «Sedeco», beim Regierungstatthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers und der Firma Zimmermann & Co., Hutfabrik «Sedeco», bei Notar J. Niklaus, Bahnhofplatz 3, in Bern. Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Robert Fritz Kohler, Kaufmann, Kirchhölweg 10, in Bern.

Das Fabrikations- und Verkaufsgeschäft Zimmermann & Co., Hutfabrik «Sedeco», Marktgasse 46, in Bern, wird mit amtlicher Bewilligung durch die Erben, unter Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt. Art. 67 EG. z. ZGB.

Bern, den 5. Juni 1953.

Der Beauftragte: J. Niklaus, Notar.

TC

Compagnie des Transports en commun, La Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 10 juillet 1953, à la salle du Conseil général, rue de la Serre 23, à 17 h., avec l'ordre du jour suivant:

1° Procès-verbal de l'assemblée du 30 juin 1952.

2° Rapport du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1952 et votation sur leurs conclusions.

3° Nominations statutaires.

4° Divers.

Les cartes d'actionnaires donnant droit à prendre part à l'assemblée générale seront délivrées au siège de la société sur présentation des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la compagnie, avenue Léopold-Robert 77, à La Chaux-de-Fonds, dès le 8 juillet 1953, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

La Chaux-de-Fonds, le 27 juin 1953.

Le conseil d'administration.